



Пятница, 28 сентября 1962 года,

10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (продолжение)

Выступление г-на Хейра (Судан) . . . . .	263
Выступление г-на Рапацкого (Польша) . . . . .	269
Выступление г-на Штюлы (Албания) . . . . .	275
Выступление г-на Пиччони (Италия) . . . . .	281

Председатель: г-н Мохаммед ЗАФРУЛЛА ХАН  
(Пакистан)

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н ХЕЙР (Судан) (*говорит по-английски*):  
Свое обращение к Генеральной Ассамблее на ее семнадцатой сессии я хочу начать с искренних поздравлений Председателю по поводу его избрания на этот высокий пост. Боюсь, что, если я начну перечислять все его достоинства, которые делают его такой подходящей фигурой для ведения наших обсуждений здесь, это будет противоречить его чувству скромности, которое составляет столь важную часть его характера и делает его дорогим нашим сердцам. Достаточно сказать, что его замечательная карьера, его вклад в дело освобождения человека, его общепризнанная роль на международной арене и в первую очередь присущая ему мудрость полностью убеждают нас в том, что руководство этой сессией находится в надежных руках.

2. Позвольте мне также в начале моего выступления отдать должное Исполняющему обязанности Генерального Секретаря и его сотрудникам в Секретариате и в специализированных учреждениях за их самоотверженную работу на поприще мира и прогресса человечества. У Тан был поставлен у штурвала этого огромного корабля в тот момент, когда капитан корабля пал под ударом жестокой и пока еще неведомой силы. Терпеливо и мастерски ведет он корабль по бурным волнам, угрожающим существованию этой Организации, и этим он заслуженно завоевал наше восхищение.

3. Мне особенно хочется братски приветствовать народы и правительства Руанды, Бурунди, Ямайки и Тринидада и Тобаго по поводу достижения ими независимости и вступления в качестве членов в нашу Организацию. Это еще один шаг в историческом процессе превращения этого форума в единую человеческую семью, что всегда

было мечтой пионеров международного сотрудничества. Я уверен, что эти новые члены внесут в наши обсуждения энергию молодости и веру в принципы этой Организации, что еще более воодушевит и обогатит наши совещания. От имени правительства и народа Судана я передаю этим странам и их народам наши наилучшие пожелания успеха и процветания. Делегация Республики Судан также надеется, что на этой сессии она будет приветствовать вступление в эту Организацию в качестве полноправного члена нашего дорогого соседа Уганды. Нет необходимости говорить о тех неразрывных узах соседства и дружбы, которые связывают наши две страны.

4. Я убежден, что каждый из нас и все мы, собравшиеся в этом зале, испытываем чувство облегчения и удовлетворения по поводу того, что повестка дня этой сессии не содержит некогда знакомого всем пункта, вопроса об Алжире, который постоянно фигурировал в повестке дня и в прениях предыдущих шести сессий Генеральной Ассамблеи. Это наше чувство облегчения и удовлетворения, несомненно, разделяют все честные люди. Сейчас неподходящее время для рассмотрения истории Алжира на протяжении последних восьми лет. Но уместно отметить масштабы тех жертв, на которые может пойти человек для того, чтобы отстоять свое право на свободу, честь и достоинство.

5. Нет нужды заверять Алжир в том, что, хотя вопрос о нем не обсуждается более в залах Организации Объединенных Наций, его гордый образ навсегда займет место в анналах истории человечества. Делегация Республики Судан высоко ценит положительный шаг, сделанный генералом де Голлем в решении этой проблемы, и надеется, что это желанное событие ознаменует новую эру дружбы между Францией и арабским миром. Мы не должны забывать роль, которую сыграла эта Организация в достижении решения, которое мы сегодня приветствуем.

6. Критики этой Организации утверждают, что мир выиграет, если она перестанет существовать, забывая, что, хоть она ни в какой мере не является действенным всемирным правительством, она тем не менее представляет собой единственный форум, где встречаются моральные силы мира. Мы наблюдали этот союз моральных сил при решении проблемы Алжира. Мы видели это и позже, при обсуждении спора между Индонезией и Нидерландами о будущем Западного Ириана, спора, который, как я уже говорил раньше (1065-е заседание) с этой трибуны, соз-

давал напряженность между двумя странами, которые многое могли бы выиграть от взаимной дружбы. Примиряющее воздействие Организации Объединенных Наций, осуществляемое через Генерального Секретаря, в подготовке решения этого острого спора, свидетельствует, по мнению делегации Судана, о том, что эта Организация должна существовать и далее. Роль Организации Объединенных Наций в этом вопросе является обнадеживающим свидетельством того, что она все еще может действовать как центр для согласования действий стран во имя высоких идеалов, содержащихся в ее Уставе.

7. С того момента, как мы были приняты в советы этой семьи народов, наша позиция в вопросах, которые тревожат, осложняют и весьма часто оказывают пагубное влияние на современную международную жизнь, всегда была последовательной по форме и непоколебимой по своему существу. Эта позиция была подробно изложена главой нашего государства его превосходительством Эль-Ферик Ибрахимом Аббудом в его речи на 1036-м заседании этой высокой Ассамблеи 13 октября 1961 года. Если я сегодня повторяю эти положения и взгляды, то я делаю это для того, чтобы напомнить нашу позицию по этим вопросам.

8. Мы всегда утверждали и продолжаем утверждать, даже рискуя быть навязчивыми, что проблема разоружения должна занять первое место среди проблем, стоящих сегодня перед миром. То, что она до сих пор не разрешена, представляет реальную и величайшую угрозу для международного мира и безопасности. Достойно величайшего сожаления то, что великие державы и мировое сообщество в целом не сумели до сих пор достигнуть договоренности о разоружении и регулировании вооружений, как это предусмотрено в статье 11 Устава. В свете стремительных технических и научных достижений человеческого творческого гения эти опасности, связанные с продолжением гонки вооружений, становятся еще более очевидными. Прошло немало времени с тех пор, как Генеральная Ассамблея в целом приняла решение о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем [резолюция 1378 (XIV)], однако, к сожалению, пока мало или даже ничего не было сделано. В прошлом году эта Ассамблея учредила Комитет восемнадцати государств по разоружению, который в течение нескольких месяцев заседал в Женеве.

9. Хотя работа Комиссии была затруднена из-за неучастия одной из великих держав — я имею в виду Китай, — в то же время в ней приняли плодотворное участие восемь неприсоединившихся стран. Надеялись, что под умиротворяющим воздействием этих неприсоединившихся государств переговоры о разоружении будут на этот раз удачней. Судя, однако, по отрицательным результатам Женевских переговоров эти надежды пока еще не материализовались. По нашему мнению, проблема разоружения налагает на всех, и в

первую очередь на руководителей великих держав, небывалую ответственность, поскольку нет сомнения в том, что вся будущая жизнь на этой планете будет в конечном счете зависеть от того, как эти великие державы оправдают эту ответственность. Если всеобщее и полное разоружение — это конечная цель, то прекращение ядерных испытаний, установление контроля и уничтожение существующих запасов ядерного и термоядерного оружия является необходимым первым шагом. К правительствам всех стран, которые обладают средствами пустить в ход это оружие уничтожения, мы вновь обращаем свой торжественный и исполненный надежды призыв: перейти от слов к позитивным действиям, чтобы освободить человечество, над которым довлеет чувство страха, от его наиболее тяжелого испытания. Мы молим, чтобы отголоски этого крика боли, которую испытывает человечество, не заглохли в пустыне недоверия или в джунглях взаимного подозрения великих держав.

10. В своей речи перед Ассамблеей 13 октября 1961 года глава нашего государства Эль-Ферик Ибрахим Аббуд в следующих словах подчеркнул необходимость ликвидации устарелого института колониализма:

«Мы твердо убеждены, что одной из главных причин существующей ныне зловещей напряженности, которая создает непосредственную угрозу международному миру и безопасности, является сохранение во многих районах земного шара колониализма в его классической и современной формах» (1036-е заседание, пункт 17).

11. Нет сомнения в том, что после окончания второй мировой войны мы наблюдаем поразительный прогресс в политической эмансипации сотен миллионов людей, в частности в Африке, Латинской Америке и в Азии. Организация Объединенных Наций, несомненно, значительно содействовала этому процессу. В 1960 году Генеральная Ассамблея единогласно приняла резолюцию 1514 (XV), содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Хотя в последние годы многое было достигнуто, все еще многое остается сделать, в частности на африканском континенте, не только в области искоренения классических форм колониализма, но и в борьбе против столь же опасного бедствия, которое получило название неоколониализма. Я считаю своим долгом официально перечислить наиболее опасные, как мы считаем, из этих опасных очагов на африканском континенте.

12. Прежде всего наиболее тревожным является положение в Анголе. Ужасные масштабы конфликта и его глубокие истоки достаточно хорошо известны мировой общественности и не требуют подробного исследования. Наша позиция в этом вопросе была четко изложена во время прений по проблеме Анголы на последних двух сессиях, и повторять ее здесь нет необходимости. Тем не

менее я хочу вновь выразить здесь наше глубокое сожаление по поводу того, что правительство Португалии пока предпочитает занимать негативную позицию в отношении этого вопроса. Оно предпочло оставаться глухим к голосу совести человечества, раздающемуся в этих залах. В прошлом мы уже выразили свое сожаление по поводу того, что сегодня в Анголе льется кровь, будь это кровь сыновей Португалии или Анголы. Нежелание Португалии считаться с современной действительностью чревато опасностью не только для будущих отношений между Португалией и независимой Анголой, но и для дела мира и гармонии в международных отношениях. Португалия не может задержать ход истории, и народу Анголы, хочет того Португалия или нет, суждено обрести свободу и независимость и вступить в семью независимых стран в близком и даже очень близком времени. Но плата, исчисляемая в человеческих жизнях и в необходимых ресурсах, будет тем больше, чем дальше Португалия будет цепляться за свои злополучные иллюзии.

13. Просматривая доклад Специального комитета по территориям под португальским управлением (А/5160 и Согг.1), мы с тревогой отмечаем, что условия, существующие в других территориях, находящихся под господством Португалии, ни в коей мере не лучше тех, которые лежат в основе теперешнего конфликта в Анголе. Неужели Португалия намерена пассивно ждать повторения кровавых взрывов, имевших место в Анголе, и на этих территориях? Будем искренне надеяться, что это не так. Мы будем молиться, чтобы Португалия поняла (хотя, к несчастью, это может произойти слишком поздно) мудрость окончания своей колониальной политики, осознав требования и дух нашего времени и справедливость дела народов, находящихся под ее колониальным гнетом, — гнетом, который длится уже слишком долго.

14. В течение одиннадцати последовательных лет Генеральная Ассамблея занимается вопросом о расовом конфликте в Южно-Африканской Республике, вызванном политикой апартеида, проводимой правительством этой страны. Мы отмечаем с сожалением и возмущением, что, несмотря на ряд резолюций, принятых Ассамблеей в осуждение этой политики, и вопреки многочисленным голосам, раздающимся во всем мире против продолжения политики, основанной на устарелом мифе о расовом превосходстве, в политике и действиях правительства Южно-Африканской Республики в этой области не произошло никаких изменений. Напротив, как нам кажется, правительство Южно-Африканской Республики с еще большей жестокостью проводит политику апартеида. Перед лицом продолжающегося сопротивления со стороны народа Южно-Африканской Республики в июне 1961 года был принят Законопроект о внесении поправки к Общему закону, известный в народе как Закон о саботаже, который еще более усилил существующие враждебность и напряженность между различными расо-

выми группами в Южной Африке. Продолжение этой политики, которая полностью расходится с принципами нашего века и совершенно несовместима с буквой и духом Устава, является постоянной причиной международных трений и серьезно угрожает миру и безопасности. Мы, члены Организации Объединенных Наций, в соответствии с ее Уставом обязаны осудить продолжение такой политики и обратиться к совести людей повсюду, включая население Южно-Африканской Республики, с призывом принять необходимые коллективные меры по искоренению этого зла из человеческого общества.

15. Политика апартеида, проводимая Южно-Африканской Республикой, распространяется за пределами этого государства на подмандатную территорию Юго-Западная Африка. Выводы Председателя и Заместителя председателя Специального комитета по Юго-Западной Африке, изложенные в их докладе (А/5212), подтверждают нашу точку зрения. Каковы бы ни были заверения правительства Южной Африки в противном, территория Юго-Западная Африка находится под опекой международного сообщества. Поэтому Организация Объединенных Наций не должна жалеть усилий для защиты жителей этой территории от несправедливостей и должна установить надзор за ее прогрессивным развитием в направлении к независимости, как это предусмотрено статьей 76 Устава.

16. Наша позиция в отношении кризиса в Конго и наше понимание миссии Организации Объединенных Наций в этой несчастной стране были неоднократно изложены в этих залах. Организация Объединенных Наций была призвана в Конго Центральным правительством этой молодой Республики, чтобы помочь этому правительству обеспечить сохранение суверенитета Республики, ее территориальной целостности и стабильности, необходимых для прогресса и благосостояния ее народа. В течение двух лет вопрос о Конго является самой болезненной занозой в чувствительном теле этой Организации. Это поглотило самую большую часть ресурсов Организации с момента ее создания. От успеха или провала действий Организации Объединенных Наций в Конго может зависеть весьма важный вывод относительно престижа и дальнейшей пригодности этой Организации в разрешении подобных кризисов.

17. Во введении к своему годовому докладу Генеральный Секретарь сообщает нам, что «сущность конголезской проблемы заключается в отделении Катанги» (А/5201/Add.1, стр. 1) — проблема, возникающая, по нашему мнению, в результате взаимодействия политики держав и частных интересов. Мы, суданцы, не испытываем никакого сочувствия к требованию Катанги на отделение, поскольку это требование в такой мере лишено какого-либо подобия законности, в какой оно лишено морального содержания. Конго родилось как независимое суверенное государство в границах того, что было в то время Бель-

гийским Конго, существовавшим непосредственно перед днем провозглашения независимости. Новое государство было признано мировым сообществом именно в объеме всей территории, заключенной в пределах этих границ. И Организация Объединенных Наций вступила в Конго, с тем чтобы помочь сохранить целостность признанной таким образом территории. Все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Конго, содержат и подтверждают этот принцип сохранения территориальной целостности. Мы не можем поэтому согласиться с тем, чтобы Организация Объединенных Наций отступила от этого твердого обязательства. То, что происходит в Катанге, это, по нашему скромному разумению, не что иное, как изменнический бунт против установленной законной власти в Леопольдвиле. Этим мы должны руководствоваться в нашем подходе и в наших действиях, если мы хотим, чтобы Конго могло идти, как это и должно быть, по пути восстановления. Настало время без промедления выполнить поручение, данное Организацией Объединенных Наций, и изложить весь мир, и в частности конголезцев, от этих страданий и положить конец разделу, который, вне всяких сомнений, поддерживается иностранной интервенцией и частными интересами.

18. Что касается неудовлетворительной ситуации, сложившейся в Южной Родезии, то наша позиция была со всей ясностью изложена делегацией Судана на 1113-м заседании Генеральной Ассамблеи. Мне остается лишь еще раз повторить, что, по нашему мнению, Южная Родезия является самоуправляющейся территорией по смыслу главы XI Устава. Исходя из этой юридической предпосылки, мы считаем, что статья 73 Устава ясно и недвусмысленно определяет обязательства как Соединенного Королевства, так и Организации Объединенных Наций по отношению к народу Южной Родезии. Этот наш вывод подтверждается заключениями Комитета семнадцати, приведенными в его докладе<sup>1</sup>. Эта напряженная ситуация — всего лишь естественный результат глубоких обид, причиненных местному населению Южной Родезии, а также результат несправедливой социальной структуры южнородезийского общества. Это чувство обиды было усугублено разочаровывающими положениями конституции от 6 декабря 1961 года. Мы не можем винить местное население Южной Родезии за то, что оно отвергло эту конституцию, которая, если ее провести в жизнь, еще больше укрепит власть незначительного меньшинства эксплуататоров, составляющих лишь 10 процентов населения территории. Именно эта ситуация в течение десятилетий составляет суть недовольства африканцев и лежит в самой основе проблемы Южной Родезии. Мы должны сделать все, что в наших силах, чтобы не допустить повторения в Южной Родезии того, что произошло в Алжире и в Анголе.

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Приложения, пункт 97 повестки дня, документ A/5124.*

19. Говоря об очагах опасности, мы никогда не должны позволять себе упускать из виду, что Средний Восток в течение весьма длительного времени страдал от этих наиболее легко воспламеняющихся очагов международных трений. Я имею в виду в первую очередь, хотя и не исключительно, трагическую историю Палестины и душераздирающую трагедию палестинских арабов. Организация Объединенных Наций и ее члены достаточно хорошо знакомы с этой проблемой, чтобы мне нужно было излагать ее здесь. Эта проблема возникла в ноябре 1947 года в результате того, что Организация Объединенных Наций декретировала разделение Палестины не взирая на горячие протесты ее населения.

20. Год спустя Организация Объединенных Наций обнаружила свою ошибку и, чтобы исправить вызванные ею несправедливости, приняла резолюцию 194 (III), согласно которой арабским беженцам предоставлялось право сделать выбор: вернуться к своим очагам или получить компенсацию за понесенные ими потери. Эту позицию Организация Объединенных Наций подтверждала на каждой сессии после 1948 года. Но и сейчас, после четырнадцати лет разочарований и страданий, это главное обещание, данное арабским беженцам, продолжает оставаться невыполненным. По мере того как проходит время, некоторые люди, исходя, несомненно, из лучших побуждений, начинают утверждать, что подход к решению этой проблемы должен опираться на то, что они называют «признанием политической реальности ситуации». Другие полагаем, также из наилучших побуждений) считают, что проблема арабских беженцев относится к числу тех трагедий, в которых время может оказаться исцеляющим фактором. По нашему убеждению, эти или другие подобные утверждения совершенно нетерпимы, поскольку они склонны не учитывать причин возникновения этой проблемы, ее теперешних масштабов и серьезной опасности, которая, если эту проблему не разрешить, неизбежно возникнет для мира и безопасности в тех районах мира, где положение наиболее неустойчиво. Можно легко заметить, что инциденты и потрясения, которые будоражат Средний Восток в течение более четырнадцати лет, берут свое начало в неразрешенности этой проблемы. В пункте 11 своей резолюции 194 (III) Организация Объединенных Наций предложила исцеляющее средство. То, чего теперь требуют палестинские арабы, — это всего лишь осуществление их права, чтобы Организация Объединенных Наций выполнила свое обещание и уважала свои решения. Конкретная реакция со стороны Организации будет не только должным выполнением обязательств, возложенных на нее Уставом, но и актом возмещения за большое зло, причиненное ни в чем не повинному народу.

21. Напряженная ситуация, возникшая в некоторых частях Аравийского полуострова, в частности в Омане, заслуживает серьезного внимания этой Организации. Мы всегда настаивали и про-

должаем призывать к тому, чтобы без дальнейших проволочек найти решения, отвечающие законным стремлениям народов этих районов и находящиеся в соответствии с осуществлением их права на самоопределение. Мы убеждены в том, что если будут найдены подходы к решению упомянутых вопросов в соответствии с духом и буквой Устава, то это еще больше укрепит дело мира и дружественные отношения между народами.

22. В начале своего выступления, приветствуя новых членов, я говорил об универсальности этой Организации как о высшем желанном идеале. Следуя нашему стремлению укрепить как структуру, так и престиж Организации Объединенных Наций и сделать ее подлинно международной представительной организацией, мы хотим, чтобы она стала действительно универсальной. С того момента, как мы вступили в эту Организацию, мы всегда испытываем большую радость, наблюдая, как множество новых государств занимают места среди нас. Имеется, однако, несколько разделенных стран в мире. Мы хотели бы, чтобы они воссоединились в соответствии с принципами самоопределения и заняли свои места в этой Организации. Но пока наибольший ущерб этому делу универсальности нанесен исключением подлинных представителей Китая. Это, заявляем мы, величайшая аномалия. Центральное народное правительство Китайской Народной Республики представляет более 650 миллионов человек. Все юридические и практические аргументы в пользу того, чтобы Китай был представлен в ООН Центральным народным правительством, были неоднократно высказаны здесь, и мне нет нужды их повторять. Как можно говорить об универсальности этой Организации, когда подлинные представители почти одной четверти населения мира не могут принять участие в ее работе? Мы убеждены, что правильным подходом к вопросу надо считать не такой подход, который обусловлен интересами великих держав, а подход, основанный на всеобщем принципе справедливости по отношению ко всем, на принципе, являющемся краеугольным камнем Устава Организации Объединенных Наций.

23. Обращаясь к экономической и социальной сферам, я хотел бы вновь выразить мою уверенность в том, что всеобщее благосостояние более чем когда-либо раньше выступает как бесспорная предпосылка к спокойствию, миру и прогрессу во всех областях. Таким же образом ответственность Организации Объединенных Наций в качестве источника и центра для руководства экономическим и социальным развитием развивающихся стран стала шире по охвату и больше по значимости, чем когда-либо в прошлом. Сами развивающиеся страны, так же как и другие страны, по своей воле предпочли направлять большую часть их совместных усилий через эту Организацию. Они выступают за интернационализацию экономической и технической помощи без ущерба для двусторонних соглашений; они

призывают укрепить международные финансовые и валютные учреждения, и, что самое главное, они подчеркнули, что в длительном процессе экономического развития главная роль принадлежит национальным усилиям и самопомощи.

24. Признавая, что главная ответственность за экономический и социальный прогресс лежит на самих развивающихся странах, мы должны учитывать, во-первых, что большинство этих стран вынуждено делать первые шаги в условиях низкого уровня доходов, в результате чего любой последующий прирост, если он вообще будет иметь место, окажется крайне незначительным. Во-вторых, у них нет даже минимальных необходимых капиталов и технических знаний, и, в-третьих, они должны отдать явное предпочтение вложениям в социальные области, которые, будучи сами по себе, бесспорно, крайне важными, являются непроизводительными в ближайшей перспективе и не могут поэтому играть существенную роль в повышении доходов. Этот неизбежный процесс, к сожалению, психологически тревожит народы развивающихся стран, но это нужно понимать, учитывая их стремление к быстрому развитию своего экономического и социального потенциала.

25. Воздействие этого нового воззрения приобретает все большую широту и глубину по мере того, как новые десятки территорий вступают в семью независимых стран. Пока эти территории находились под колониальным управлением, их надежды и устремления к лучшей жизни в условиях большей свободы не находили выражения вне их собственных пределов. Теперь, когда они обрели свободу и стали независимыми и суверенными, они осознали, что то, чего они достигли, представляет собой лишь начало и что путь к национальной зрелости во всех аспектах долог, извилист и труден.

26. Я считаю, что такое положение требует усиления совместных действий со стороны Организации Объединенных Наций и других международных организаций; в то же время все страны должны признать своим долгом рассматривать проблему экономического развития стран, достигших независимости, своим общим делом, за которое они несут коллективную ответственность.

27. Мне приходилось слышать во многих кругах, что эта коллективная ответственность имеет предел и, по мнению некоторых, этот предел уже достигнут. Подобным же образом существует распространенное убеждение, что максимум того, что могло быть сделано, уже сделано в виде пожертвований: создание новых учреждений, ведающих экономической и технической помощью, организующих специальные совещания и конференции для определения проблем и рекомендации соответствующих мер для их разрешения. Поэтому произошла ненужная задержка в создании долгожданного фонда развития Организации Объединенных Наций в соответствии с ее резолюцией 1521 (XV); поэтому идея создания

нового специального учреждения по промышленному развитию встретила холодный прием и поэтому же возник скептицизм относительно целесообразности созыва всемирной конференции по международной торговле и развитию.

28. Я считаю, что потребность в развитии неисчерпаема, что нет предела, у которого мы могли бы остановиться, и что множество учреждений и конференций становятся излишними и неэкономичными лишь в тех случаях, если они недостаточно подготовлены и плохо согласованы. Конференция по проблемам экономического развития, имевшая место в Каире между 9 и 18 июля 1962 года, одним из инициаторов которой моя страна имела честь быть, представляет собой типичный пример того рода международных совещаний, в которых мы нуждаемся. Здесь имел место обмен мнениями по жизненно важным экономическим проблемам, которые затрагивают жизнь и благополучие двух третей населения мира и которые могут оказать большое воздействие на состояние и перспективы международного мира. Итоги Каирской конференции свидетельствуют о ясном понимании главных проблем, общих для большинства развивающихся стран: план действий и очередность; признание того, что самопомощь является главным элементом в экономическом и социальном развитии; призыв усилить международное сотрудничество в рамках и вне рамок международных институтов. Конференция отметила далее важную роль этой Организации, а также и других международных организаций. И, наконец, она передала всю проблему Организации Объединенных Наций и призвала к тому, чтобы международная экономическая конференция под эгидой этой Организации была созвана возможно раньше, в начале 1963 года.

29. Рекомендации Каирской конференции удачно совпали или несколько опередили резолюцию [917 (XXXIV)] Экономического и Социального Совета, принятую на его тридцать четвертой сессии, о созыве в 1964 году конференции по международной торговле и развитию. Я искренне надеюсь, однако, что Генеральная Ассамблея признает элемент неотложности в этом вопросе и согласится с соображениями, которые побудили участников Каирской конференции призвать к созыву этой конференции в начале 1963 года.

30. Я считаю счастливым совпадением то, что Десятилетие развития Организации Объединенных Наций совпало с десятилетием развития Судана, официально именуемым десятилетним планом развития Судана. В то время как первый план был обнародован 19 декабря 1961 года в резолюции 1710 (XVI) Генеральной Ассамблеи и вступит в действие практически не раньше начала будущего года, после того как Генеральная Ассамблея одобрит программу действий, предложенную Исполняющим обязанности Генерального Секретаря, наш десятилетний план был обнародован девятого числа этого месяца, но фактически начал осуществляться 1 июля 1961 года.

31. Это замечательное и довольно необычное совпадение рассматривается в Судане как доброе предзнаменование, которое придаст нашему плану жизненность, энергию и воодушевление и откроет возможности для широкого сотрудничества в интересах обеих стран. Действительно, назначение Десятилетия развития Организации Объединенных Наций состоит не в том, чтобы подменить, а в том, чтобы дополнить организованные национальные усилия, что возможно осуществить лишь посредством единых и хорошо продуманных планов.

32. Позвольте мне сказать, что наш десятилетний план представляет собой счастливое завершение напряженного, непрерывного и трудного процесса, продолжавшегося много лет, прежде чем он принес некоторые плоды. Ему предшествовали тщательные исследования, выявление имеющегося экономического потенциала, изучение возможности привлечения внутренних и внешних финансовых ресурсов, определение наличия рабочей силы и подготовка тщательно разработанных проектов, принимающих во внимание характер нашей экономики, имеющиеся недостатки структуры, необходимый порядок очередности, неотложные задачи и отдаленные цели. План неизбежно в его концепциях и основных идеях, но он достаточно гибок, чтобы позволить произвести необходимые коррективы, которые могут потребоваться в связи с изменением обстановки.

33. Десятилетний план развития Судана предусматривает расходы в сумме 512 миллионов фунтов стерлингов, что соответствует примерно 1500 миллионам долларов, на ближайшие десять лет. Из этой суммы 855 миллионов долларов предназначаются для главных объектов в народном секторе, 156 миллионов долларов на улучшение существующих схем и 425 миллионов долларов — на строительство промышленных предприятий в частном секторе. В народном секторе капиталовложения распределяются в процентном отношении следующим образом:

	Проценты
Сельское хозяйство и ирригация . . . . .	29,9
Социальное обслуживание: образование, здравоохранение, лечебные учреждения, жилищное строительство и т. д. . . . .	29,9
Транспорт и связь . . . . .	22,1
Промышленность и коммунальное хозяйство . . . . .	14,1
Другие нужды . . . . .	3,5

34. Это процентное распределение полностью соответствует характеру нашей экономики и нуждам нашего народа. Сельское хозяйство и социальное обслуживание получили высший приоритет; за ними следуют транспорт, связь и промышленность. Ассигнования на промышленность, однако, содержатся в значительном объеме и в частном секторе, поскольку по своей природе они приносят выгоду частному предпринимателю. Общий процент отпускаемых на промышленность средств в целом по плану будет поэтому значительно больше.



35. Чтобы заключить эту часть своего выступления, я хотел бы кратко отметить, что главные задачи плана состоят в следующем: во-первых, план ставит своей целью укрепить и расширить основу экономики путем увеличения национального дохода, устранения барьеров и препятствий прошлого, а также увеличения видов сельскохозяйственной продукции. Во-вторых, это создание основных видов промышленности, которые используют сырьевые материалы местного производства и заменят импортную готовую продукцию. В-третьих, это расширение возможностей для занятости, подготовка рабочей силы и повышение квалификации. В-четвертых, это улучшение образования и здравоохранения с целью создания культурной и социальной среды, способной удовлетворить потребности новой экономической жизни. И, в-пятых, это продолжение и расширение научных исследований и экспериментирования для выявления возможностей страны и определения ее способности использовать ресурсы в следующем плане.

36. Это только наиболее важные задачи нашего плана. Я должен к этому добавить, что план ставит своей задачей увеличение национального дохода в целом на 63 процента в течение десяти лет. Учитывая рост населения за эти же десять лет, доход на одного человека к концу осуществления плана возрастет на 25 процентов. Это означает, что если в среднем ежегодные темпы роста национального дохода будут равны 6 процентам, то доход, приходящийся на одного человека, будет возрастать на 2,3 процента в год.

37. И, наконец, я хочу заверить эту высокую Ассамблею, что наш план рассчитан главным образом на наши собственные ресурсы, на нашу собственную способность финансировать его и на наши жертвы, которые народ Судана готов и хочет принести. Тем не менее мы будем приветствовать любую помощь со стороны Организации Объединенных Наций, других международных организаций и от дружественных стран. Доля, которую мы надеемся получить из внешних источников, составит всего лишь 390 миллионов долларов за десять лет из общей суммы 1,5 миллиарда долларов. Это составляет весьма незначительную часть общей суммы.

38. В заключение я хочу предостеречь: хотя с момента своего создания за семнадцать лет эта Организация претерпела значительные изменения в соответствии с быстро развивающимися политическими и экономическими событиями, все еще наблюдается тенденция подорвать ее авторитет и рассматривать ее просто как форум для обмена мнениями и как дискуссионный клуб, где каждый может говорить и никто не слушает. Если такая тенденция сохранится, это будет началом конца этого уникального и действительно необходимого сообщества наций, которое человечество ничем не сможет заменить.

39. Эта Организация черпает свои силы из преданности и поддержки ее собственных членов.

Она может быть эффективным инструментом международного мира и экономической эмансипации в той мере, в какой этого захотят ее члены.

40. Так будем же поддерживать ее всеми силами в непоколебимой уверенности и со всей искренностью и защищать ее в наиболее критические моменты ее существования, если мы хотим, чтобы человек устоял перед всеми опасностями и бурей, надвигающейся на политическом горизонте.

41. Г-н РАПАЦКИЙ (Польша) (*говорит по-французски*): Международная обстановка вступила теперь в особую фазу. Серьезные международные проблемы созрели и требуют разрешения, приобретая с каждым днем все более срочный характер. Некоторые из них очень давно ждут своего разрешения. Я назову здесь только проблему разоружения, германскую проблему и проблему ликвидации остатков колониализма.

42. Мы должны быть способны принять решения, чтобы события стихийно не обернулись против нас. Нет сомнений, что мир разделен и в некоторых отношениях даже глубже, чем когда-либо раньше. В то же время он более чем когда-либо объединен общей заинтересованностью в том, чтобы устоять, избежать ядерной катастрофы.

43. Дело мира сегодня нерасторжимо связано с признанием и уважением суверенитета народов и ликвидацией зависимости и колониальной эксплуатации во всех их формах.

44. Если мы признаем это в качестве нашего отправного пункта, мы сможем решить все международные проблемы. Все возрастающее большинство человечества склонно признать этот принцип. Это отправной пункт для международной политики социалистических стран, и многие неприсоединившиеся страны занимают аналогичную позицию.

45. Иное положение в различных западных странах, и в особенности в наиболее могущественных из них. В течение многих лет официальной доктриной Соединенных Штатов в этом вопросе является политика, основанная на позиции силы. Эта политика лежит в основе деятельности НАТО и других связанных с ней военных группировок. Цель ее состоит в том, чтобы с позиции силы или фактического применения силы задержать или заставить отступить социализм и задушить стремление народов к освобождению от колониальной зависимости.

46. Сегодня политика, основанная на позиции силы, не имеет материальной базы. Но, хотя она и нереалистична, она все же чрезвычайно опасна. Она представляет опасность для мира и, следовательно, опасность для всех нас, включая правящие круги на Западе.

47. Можно предположить, что все возрастающее число крупных государственных деятелей на Западе понимают ситуацию. Но до сих пор не возникла еще иная политика, новая политика, кото-

рая учла бы реальности и надежды нашего времени. Вот почему на Западе все еще преобладает применение старых критериев. Частные интересы, связанные с вооружениями и эксплуатацией экономически слабых стран, — вот откуда исходит поддержка этой старой политики, которую, кроме того, проповедают фанатичные борники антикоммунизма и колониализма.

48. Ограниченность, близорукость и слепота объединились против здравого смысла, реализма и способности предвидеть будущее.

49. В этих условиях возникают следующие вопросы: есть ли предел покорности, проявляемой различными правительственными кругами на Западе перед наиболее воинственными группами и наиболее опасными тенденциями? Как далеко может зайти их лояльность или покорность в отношении политики с позиции силы? Имеются факты, которые дают весьма тревожные ответы на эти вопросы.

50. Что мы видим в настоящее время? Мы видим, что усилия разрешить большинство наиболее важных международных проблем встречают сопротивление; непрекращающиеся западногерманские провокации в Берлине; серьезная и все ухудшающаяся ситуация в Южном Вьетнаме из-за открытой и непрекращающейся интервенции войск Соединенных Штатов; ситуация в Конго; ситуация в Южной Корее; возобновление активности пресловутой шпионской авиации над территорией различных государств; и, наконец, крайне опасная политика интервенции, проводимая Соединенными Штатами против Кубы.

51. Таким образом, можно сказать, что события принимают опасный оборот. В то же время, однако, всем известно, что силы мира и независимости непрерывно растут. Народы все явственнее видят обстановку и решения, которые должны быть приняты, и их стремление к миру растет с каждым днем. Реалистический подход и здравый смысл также обретают почву. Если бы это было не так, то не было бы соглашения о Лаосе или мирного урегулирования проблемы Западного Ириана. Не было бы также прогресса в области деколонизации.

52. Однако основные факторы в международной ситуации и ход событий не могут долго развиваться в противоположных направлениях. Мы вступили в период, когда необходимо сделать решающий выбор между политикой с позиции силы и политикой мирного сосуществования.

53. Проблема Кубы представляет собой волнующий пример столкновения этих двух принципов: политики с позиции силы и политики мирного сосуществования. Исход этого столкновения может иметь весьма серьезные последствия для дела мира.

54. Почему Соединенные Штаты отказываются признать существование новой Кубы? Почему отказываются они поддерживать нормальные отношения с ней? Правда, кубинский народ хочет по-

строить социалистическое общество в своей стране. Но разве он не имеет на это права, так же как американский народ имеет право жить при капиталистической системе? Менее чем девятью сто миль отделяет некоторые капиталистические страны от социалистических стран, расположенных по соседству. Западный Берлин расположен в самом сердце Германской Демократической Республики. Но ни одно социалистическое государство не требует от народов соседних с ними стран или от населения Западного Берлина изменить их социальную систему. Польша и другие социалистические страны поддерживают дружественные отношения с нейтральными странами и корректные, а часто и хорошие отношения с многими странами НАТО. Мы хотим сохранить и развивать эти отношения.

55. Но в Соединенных Штатах имеются люди, которые, по-видимому, считают, что принципы нормального сосуществования народов не должны применяться, по крайней мере на американском континенте. Возможно, это они имеют в виду, когда в 1962 году говорят о доктрине Монро. Однако никто не обязан одобрять их позицию.

56. Говорят, что Куба угрожает Соединенным Штатам, но хорошо известно, что на Кубе нет иностранных баз, кроме базы Соединенных Штатов в Гуантанаме. Куба не имеет вооруженных сил, которые были бы оснащены или обучены для совершения агрессии, и не намерена создать таковые.

57. Правда, у Кубы имеются оборонительные войска, но ведь сами Соединенные Штаты показали, что Куба нуждается в таких войсках.

58. Куба не угрожает и не может угрожать Соединенным Штатам или какой-либо другой стране. С другой стороны, целые армии Соединенных Штатов расположены в непосредственной близости от социалистических стран и имеются сотни ядерных и военно-воздушных баз, принадлежащих Соединенным Штатам и другим государствам, находящихся поблизости от них и направленных против них.

59. Конечно, мы не хотим, чтобы нам угрожали. Мы против существования иностранных баз на территории различных стран. В то же время мы терпеливо ждем решений, основанных на общем согласии.

60. Правительство Соединенных Штатов, с другой стороны, не желает признать существование новой Кубы, которая ей не угрожает. Оно не хотело признавать ее уже задолго до того, как Куба избрала путь социалистического развития. Некоторые североамериканские круги, не внемля голосу разума, который раздается и в их стране, по-прежнему отказываются признать тот факт, что Куба независима и перестала быть объектом эксплуатации с их стороны.

61. Таким образом, эта проблема не является ни местной проблемой, ни спором между Востоком и Западом. В действительности здесь затро-



нута проблема принципа — принципа, касающегося суверенитета народов и их взаимоотношений. Речь идет о выборе между колонизаторской политикой силы или с позиции силы и политикой мирного сосуществования.

62. Если агрессивная колонизаторская политика по отношению к Кубе достигнет своей цели, это будет означать существенное укрепление тех сил, которые готовы толкнуть Соединенные Штаты на путь, наиболее опасный для всей Латинской Америки, для всего мира, для самих Соединенных Штатов и для каждого. Этого, следовательно, нельзя допускать.

63. Мы надеемся, что воля народов и здравый смысл ответственных государственных деятелей сделают возможным направить ход событий в сторону мирного сосуществования.

64. Мы уже излагали — в частности с этой трибуны — точку зрения Польши на германскую проблему; мы непрестанно предупреждали о том, что она приобретает все более опасный характер; мы представили и подтвердили предложения, которые могли бы изменить ход развития событий. Не наша вина, следовательно, что германская проблема вступила тогда в критическую фазу и ее решение не терпит дальнейших отлагательств. И здесь существо проблемы состоит в выборе между политической силой и политикой мирного сосуществования.

65. В течение многих лет западные державы и сама Федеративная Республика Германии пытаются использовать германскую проблему в качестве главного козыря в их политике силы по отношению к социалистическим странам и во всех отношениях превратить Федеративную Республику Германии и Западный Берлин в трамплин, используемый против социалистических стран. В этом они преуспели, однако международное положение развивается отнюдь не в том направлении, как это предполагали авторы западного плана в отношении Германии.

66. Теперь уже ясно, что политика с позиции силы в отношении социалистических стран и вся западная концепция «разрешения» германской проблемы на основе этой политики была и является нереалистичной. Такая нереалистическая политика может привести только к страшной катастрофе.

67. В то же время стало ясно, что Федеративная Республика Германии не ограничивает себя ролью авангардной силы для Запада; напротив, она вырвалась на простор и стала наиболее могущественным государством в западной части европейского континента. Как поблекли тогда иллюзии, искренние или притворные, тех, кто утверждал, что они смогут сдерживать и направлять экспансионизм возродившегося западно-германского империализма в рамках различных западных группировок.

68. Сегодня канцлер Федеративной Республики Германии, ловко используя мечты своего фран-

цузского партнера о власти, бросает вызов главным союзникам по НАТО и рвется установить гегемонию над всей Западной Европой. Федеративная Республика Германии превратилась в наиболее упорную и агрессивную силу холодной войны; она препятствует Западу принять более реалистические решения; она ведет своих союзников по пути своей собственной рискованной политики.

69. Нет сомнения в том, что многие западные государственные деятели, сознают, какую огромную опасность несет в себе политика, которую Запад вел в отношении Германии, и видят, какую все возрастающую цену должны будут уплатить их страны своему германскому союзнику и конкуренту. Несмотря на это, им не всегда удается отмежеваться от этой политики; они не могут этого сделать потому, что определенные круги, и в частности милитаристские круги в различных странах, не отказываются от своих старых планов, и потому, что во многих случаях они сами не в состоянии отрешиться от старой концепции холодной войны. Они считают, например, что они не могут утратить свой престиж в глазах немцев и не могут обмануть их надежды.

70. Нам, однако, известно, что немцы бывают разные; мы знаем, что можно положиться на мирные силы немецкого народа, что можно построить миролюбивое германское государство, как это делается в Германской Демократической Республике. Но можно опереться и на наиболее агрессивные и воинственные силы, возбудить и раздуть их надежды и построить империалистическое агрессивное государство, как это по сию пору делается в Федеративной Республике Германии.

71. Можно также последовать примеру лорда Хьюма и играть на страстях шовинистического крыла германской общественности и на чувствах других кругов. Но было бы лучше, если бы глава делегации Соединенного Королевства внес некоторые изменения в свое вчерашнее выступление: ему следовало бы либо исправить некоторые фразы в этом выступлении, в частности ту, в которой говорится о Берлине, или же опустить, к радости всех домохозяек, суровое изречение «люди, которые ...взбалтывают котел бедствий, когда он закипает... — мошенники». Лучше всего было бы, как нам кажется, если бы все было изменено в соответствии со справедливыми утверждениями, содержащимися в его выступлении, о необходимости в переговорах, в примирении и справедливости и в соответствии с некоторыми другими идеями, если мы их правильно поняли.

72. Я возвращаюсь к главному вопросу: кто те немцы, которых различные западные государственные деятели боятся обмануть, и каковы те надежды, в которых они боятся разочаровать их? Какие надежды будут обмануты, если будет заключен мирный договор с двумя германскими государствами, если будут признаны два гер-

манских государства, если Западный Берлин из прифронтового города и военной базы будет превращен в свободный и демилитаризованный город? Что это за надежды, которые будут обмануты? Надежды, которые лелеют некоторые немцы, — видеть Германскую Демократическую Республику аннексированной Федеративной Республикой Германии? Такие надежды должны быть рассеяны как можно скорее, ибо они нереалистичны и в то же время исключительно опасны.

73. Какие надежды будут обмануты, если восточные границы Германии будут признаны окончательными и если будет запрещено — тем или иным путем — чтобы атомное вооружение находилось на территории Германии и в этой части Европы? Надежды на переход этих границ и на поход дальше на Восток? Эти надежды должны быть рассеяны, и рассеяны как можно скорее, ибо они нереалистичны и в то же время исключительно опасны. Не покончив с надеждами и стремлениями подобного рода, невозможно приостановить то, что угрожает развитию в Европе.

74. Необходимо заключить мирный договор с Германией, который имел бы ясное и недвусмысленное значение. Если правительства и ответственные государственные деятели Запада не хотят или не могут принять решение, то социалистические страны со своей стороны не могут больше ждать пассивно, пока такое развитие событий приведет весь мир на край пропасти. Не добившись лучшего, а именно общего политического и юридического договора, они заключат мирный договор с Германской Демократической Республикой, и это не будет пустой формальностью.

75. Было бы лучше, конечно, достигнуть заблаговременно соглашения о практических последствиях такого договора; оно могло бы стать поворотным пунктом в отношениях между Востоком и Западом, открывая путь совместным решениям других международных споров и проблем.

76. Что касается главной проблемы, проблемы разоружения, то и здесь время работает против нас. Темп гонки ядерных вооружений нарастает. Усовершенствование в технике производства ядерного оружия, имевшее место особенно в последние месяцы, не уменьшает опасности неожиданного нападения или развязывания войны в результате ошибки или случайности; оно скорее увеличивает эту опасность.

77. Прекращение гонки вооружений массового уничтожения возможно лишь в рамках всеобщего и полного разоружения, и, направляя наши усилия к достижению этой конечной цели, мы можем и должны снизить темпы вооружений и ограничить их объем. В некоторых районах возможно даже повернуть эту тенденцию вспять.

78. Польша постоянно выступала за заключение соглашения о прекращении раз и навсегда испытаний ядерного оружия.

79. На пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи два года назад (874-е заседание) Владислав Гомулка, глава делегации Польши, предложил назначить раннюю и обязательную дату для заключения соглашения о прекращении всех испытаний ядерного оружия. Это предложение было изложено в проекте резолюции, которая, к сожалению, не была принята<sup>2</sup>.

80. Мы сожалеем также, что компромиссное предложение восьми нейтральных стран, представленное Женевской конференцией 16 апреля 1962 года<sup>3</sup>, не было принято в качестве основы соглашения западными державами.

81. Заключение соглашения о прекращении ядерных испытаний по-прежнему встречает сопротивление со стороны Соединенных Штатов, которые до сих пор не хотят отказаться от подземных испытаний и, как всегда, выдвигают возражения, касающиеся контроля. Мы не разделяем сомнения Соединенных Штатов относительно эффективности национальных средств обнаружения подземных испытаний.

82. Оставляя в стороне эти разногласия, я хочу отметить, однако, что именно Соединенные Штаты, которые больше, чем кто-либо другой, преуспели в подземных испытаниях, подвергнутся наименьшему риску, если будет достигнуто соглашение о договоре или по крайней мере о моратории в этой области.

83. Вопрос сводится к следующему: хотим мы или не хотим приостановить гонку ядерных вооружений. Это, таким образом, не техническая, а политическая проблема.

84. В этих условиях следовало бы приветствовать то обстоятельство, что идея об установлении ранней даты для прекращения всех ядерных испытаний возникла на этой Ассамблее.

85. Польша высказалась за запрещение распространения ядерного оружия. Такой шаг имел бы огромное значение как часть всего комплекса мероприятий, направленных на прекращение гонки ядерных вооружений и на уничтожение ядерного оружия. С этой идеей связаны многочисленные предложения, внесенные теперь, о создании безъядерных зон в различных районах мира.

86. Создание безъядерных зон в районах, где существует особо серьезная угроза конфликта, будет иметь решающее значение. Центральная Европа, несомненно, является такой зоной.

87. Мы считаем неотложным, все более неотложным предложение создать безъядерную зону в Центральной Европе — предложение, которое было повторено делегацией Польши на Женевской конференции в ее меморандуме от 28 марта

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Приложения*, пункты 67, 86, 69 и 73 повестки дня, документ A/C.1/L.252/Rev.1.

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь 1961 — декабрь 1962 года*, документ DC/203, приложение 1, раздел J.

1962 года<sup>4</sup>. Мы считаем создание этой зоны важным шагом в направлении разоружения и существенным элементом в мирном разрешении германской проблемы.

88. Рассматривая эти меры со всей серьезностью, какую они заслуживают, мы вместе с тем не забываем, что они являются лишь частичными мерами. Они рассчитаны на то, чтобы облегчить единственное радикальное и окончательное решение, а именно всеобщее и полное разоружение. В этом состоит их основное назначение.

89. Меры, о которых я только что говорил, важны потому, что они смягчают угрозу неожиданного ядерного нападения, и страх перед таким нападением — страх, который усиливает гонку вооружений и отягощает всю теперешнюю международную обстановку.

90. Осуждение превентивной войны в соответствии с проектом резолюции, представленным Генеральной Ассамблеей на этой сессии Советским Союзом (А/5232), явилось бы одной из мер, направленных против этой угрозы.

91. Мы рассматриваем устранение угрозы неожиданного ядерного нападения на ранней стадии разоружения как решающий элемент всеобщего и полного разоружения. Наиболее эффективным путем к достижению этой цели был бы путь ликвидации баз и средств доставки ядерного оружия. Таким образом, ядерное оружие стало бы бездейственным и его постоянное усовершенствование и накопление, в общем обладание им, утратило бы практическое значение. Это следует осуществить как можно скорее. По нашему мнению, новые компромиссные предложения, которые г-н Громыко внес на этой сессии Генеральной Ассамблеи (1016-е заседание), устанавливают самый поздний срок, к которому это важнейшее требование должно быть выполнено.

92. При таком подходе все проблемы разоружения, столь сложные в настоящее время, такие как проблема сохранения безопасного равновесия или проблема контроля, было бы намного легче решить. И полное разоружение стало бы необратимым процессом.

93. В этом состоит решающее преимущество позиции, занятой Советским Союзом и другими социалистическими странами по разоружению. В противоположность этому главная опасность западных предложений состоит в их тенденции сохранить ядерное оружие и средства его доставки на всех стадиях разоружения. Это означало бы, что страх перед неожиданным ядерным нападением и взаимное недоверие оказывали бы давление на весь процесс разоружения и могли бы в любой момент приостановить весь прогресс и даже привести к возобновлению гонки вооружений.

<sup>4</sup> Документ ENDC/C.1/1 Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению.

94. И в этом случае нам приходится выбирать между политикой, основанной на позиции силы и на ядерной стратегии, и политикой разоружения и длительного мирного сосуществования.

95. На земле 50 миллионов человек все еще находятся под гнетом колониализма. Люди продолжают умирать в борьбе за свободу.

96. Мы не должны ослаблять наших усилий, пока хоть один народ находится в колониальном рабстве. Нет, однако, сомнений в том, что мы делаем успехи в этом вопросе.

97. Мы приветствовали в нашей среде делегации Руанды, Бурунди и Ямайки, а также делегацию Тринидада и Тобаго. Мы скоро будем приветствовать представителей героического алжирского народа, который после долгих лет войны, жертв и страшных страданий получил возможность обрести свободу.

98. Старой колониальной системе пришел конец. Перед всем человечеством стоит теперь задача уничтожить ее губительное наследие.

99. Проблема, которая теперь встает перед нами, — это проблема развития и экономической эмансипации стран, которые слабо развиты и опустошены в результате иностранной эксплуатации.

100. Заинтересованные народы должны сами организовать свою жизнь, чтобы наилучшим образом использовать свои собственные силы и естественные ресурсы и обеспечить наиболее быстрое развитие своего производственного потенциала.

101. Заинтересованные народы должны иметь решающее влияние на определение того, в какой форме и в каком направлении должна быть оказана иностранная помощь, чтобы она содействовала подлинному развитию их экономики, ибо в этом районе не технические или экономические, а политические проблемы имеют решающее значение и наиболее трудно поддаются разрешению. Те, кто эксплуатировал и хочет и впредь эксплуатировать слабость и отсталость беднейших народов, все еще сохраняют прочные позиции.

102. Польша, как и другие социалистические страны, не вмешиваясь, конечно, во внутренние дела новых государств и не навязывая им своих взглядов, считает своим долгом оказать развивающимся странам поддержку в борьбе за обеспечение их законных прав.

103. Я упомяну только две проблемы, которые можно решить лишь в масштабе всего мира. Первая касается объема ресурсов, выделенных для развивающихся стран. Их нужды, которые во многих случаях накапливались веками, так велики, что их невозможно удовлетворить в какой-то существенной мере, если значительная часть средств, расходуемых теперь на вооружение, не будет выделена на покрытие этих потребностей.

104. Предложения, внесенные на этой сессии делегацией Советского Союза, предусматривают это. И опять-таки необходимо достигнуть всеобщего и полного разоружения, чтобы высвободить эти ресурсы. Предстоит сделать выбор между гонкой вооружений и подлинной широкой помощью слаборазвитым странам.

105. Вторая проблема состоит в первую очередь в устранении препятствий для развития этих стран.

106. Вплоть до настоящего времени, как уже не раз говорилось на этом форуме, разрыв между этими странами и развитыми странами не сокращается, а, наоборот, с каждым годом становится больше. Еще хуже то, что, согласно статистическим данным, богатство по-прежнему притекает от экономически слабых стран к развитым странам, а не наоборот. Помощь, оказываемая одной рукой, отбирается с прибылью другой.

107. Если к этому добавить, что так называемая помощь сопровождается военными и политическими условиями или требованиями определенных привилегий, картина станет ясной. Эксплуатация продолжается, и экономическая зависимость слаборазвитых стран даже усиливается. Существует много способов неоколониалистской эксплуатации; на практике, однако, богатства этих слаборазвитых стран переключаются в сундуки монополий посредством мировой торговли, на которую все большее влияние оказывают эти монополии. Еще хуже то, что именно в этой области мы встречаемся с новыми опасностями, которые угрожают не только слаборазвитым странам. Я имею в виду то направление, которое принимают некоторые процессы интеграции.

108. Никто не станет противиться развитию международного сотрудничества и специализации производства, если они преследуют цель расширить производство и снизить его стоимость, увеличить экспорт, снизить экспортные цены и расширить международную торговлю.

109. На этих принципах строится деятельность Совета экономической взаимопомощи, активным членом которого является Польша.

110. Совет экономической взаимопомощи—это не монополия. Напротив, можно сказать, что он образует международную антимонополию. Мы не воздвигаем тарифных барьеров. Мы просто хотим производить больше и дешевле; мы хотим увеличивать экспорт и импорт и в конечном счете увеличивать потребление.

111. На практике это ведет к быстрому расширению нашего экспорта промышленных товаров, машин, оборудования и целых заводов в развивающиеся страны. Это ведет к быстрому расширению наших рынков для продуктов этих стран.

112. В этой связи мы хотим перейти во все большей мере от экспорта машин и оборудования в обмен на сырье и сельскохозяйственные продукты к обмену промышленных товаров на промыш-

ленные товары в соответствии с принципами справедливого и рационального разделения труда с этими странами. Деятельность Совета экономической взаимопомощи не только не ограничивает торговлю между Востоком и Западом, но на деле увеличивает ее возможности, и мы это можем доказать.

113. Совершенно иное положение, когда так называемая интеграция достигается путем предварительного установления барьеров в торговле между определенной группой государств и остальным миром. Иное дело, когда это предпринимается для того, чтобы вести в своем роде монополистическую торговую политику в ущерб другим странам, в частности экономически слабым странам. Иное дело, когда, кроме того, преследуются определенные политические цели, направленные против интересов определенной группы государств.

114. Это то направление, в котором, по нашему мнению, развивается так называемый Общий рынок. Возрастающая роль в этой группе Федеративной Республики Германии и германская программа интеграции, которая носит клеймо политики холодной войны, лишь увеличивают нашу озабоченность.

115. Делегация Польши считает, что единственный общий рынок, в котором нуждается мир сегодня,—это всемирный общий рынок, свободный от всякой дискриминации и неравенства в мировой торговле.

116. Вот почему мы придаем большое значение созыву международной конференции, посвященной проблемам торговли. Помимо прочего, она должна заняться проблемой создания организации мировой торговли, основанной на принципах универсальности и равенства государств. Тот факт, что большинство участников Каирской конференции неприсоединившихся стран<sup>5</sup>, руководствуясь интересами своих стран, пришли к тем же выводам, только укрепляет наше убеждение.

117. В этом вопросе также борьба за мирное существование связывается с борьбой за полную независимость народов.

118. Мы в Польше убеждены, что в настоящее время, когда принимаются решения первостепенной важности, наша Организация еще более необходима, чем прежде. Она справится со своей задачей, если избавится от пережитков периода, когда она так часто использовалась не по назначению в качестве орудия политики определенной группы государств, весьма часто в качестве орудия политики холодной войны.

119. Тенденция к использованию Организации Объединенных Наций в этих целях не исчезла. Вот почему некоторые следы прошлого все еще наблюдаются. Вот почему места делегации Китая занимают несколько частных лиц.

<sup>5</sup> Конференция по проблемам экономического развития, проходившая с 9 по 18 июля 1962 года.

120. Организация Объединенных Наций будет играть подобающую ей роль, если она отразит в своей структуре и в методах своей работы главные силы сегодняшнего мира, если она станет в результате этого местом их встречи, местом для дискуссий, соглашения и сотрудничества в интересах всех, в интересах мира.

121. Я хочу поблагодарить вас, г-н Председатель, и поздравить вас с избранием на этот высокий пост. Я надеюсь также, что эта сессия, на которой вы председательствуете, останется в памяти всех тех, кто надеется, что Организация Объединенных Наций станет главным инструментом мирного развития и международного сотрудничества.

122. Г-н ШТЮЛА (Албания) (*говорит по-французски*): Выступая впервые на этой сессии, я хотел бы сперва выразить Председателю Генеральной Ассамблеи поздравления делегации моей страны в связи с его избранием.

123. Прошло семнадцать лет с того момента, как была создана Организация Объединенных Наций для того, чтобы избавить народы от бедствий войны, для поддержания международного мира и безопасности и для укрепления сотрудничества между странами. С тех пор в международной жизни произошли большие и значительные перемены. Поразительные успехи были достигнуты в науке и технике. Человеческий гений сделал гигантские шаги в исследовании космического пространства. Несомненно, однако, и то, что далеко еще не достигнута основная задача Организации Объединенных Наций и мир еще более ненадежен, чем раньше. Неизменная политика мира, проводимая социалистическими странами, их постоянные усилия устранить угрозу новой мировой войны, обеспечить длительный мир и разрешать международные споры мирными средствами наталкиваются на упорное противодействие стран НАТО. Несмотря на кратковременные и частичные изменения к лучшему, наблюдающиеся время от времени в результате борьбы и настойчивых усилий миролюбивых народов и их правительств, международная обстановка продолжает оставаться угрожающей и напряженность усиливается. Ни одна из главных проблем не приблизилась к разрешению, и мир стоит перед лицом серьезной угрозы возникновения термоядерной войны.

124. Устав Организации Объединенных Наций провозглашает суверенное равенство всех государств-членов, дружественные отношения между ними и уважение к праву народов на самоопределение. Эти принципы должны скрупулезно соблюдаться всеми государствами. Если бы это было так, международная обстановка выглядела бы совершенно иначе. Народная Республика Албания, также как и другие страны социалистического лагеря, считает, что, поскольку социалистическая и капиталистическая системы существуют одновременно, единственно правильной политикой, отвечающей ходу истории и интере-

сам человечества, является политика мирного сосуществования государств с различными социальными системами.

125. На Западе, однако, придерживаются противоположной точки зрения. Там считают, что ход истории можно задержать и даже повернуть вспять и что коммунизм можно одолеть силой. Существование и грандиозные успехи социалистических стран и растущее влияние и притягательность мировой социалистической системы являются источником беспокойства для империалистов и побуждают их к неразумным и опасным действиям. Они окружают страны социалистического лагеря агрессивными военными блоками и базами. Они вмешиваются во внутренние дела этих стран; они противодействуют национально-освободительной борьбе народов, угнетаемых колониализмом; они создают очаги напряженности в различных частях света; они активно готовятся к термоядерной войне против социалистических стран и к агрессии против мира и свободы народов.

126. В данное время внимание миролюбивых народов и правительств приковано к новым агрессивным актам Соединенных Штатов против Кубы. Своей доблестной революционной борьбой против фашистской диктатуры и североамериканского господства кубинский народ завоевал горячие симпатии и восхищение всех народов. Куба не является более собственностью или колонией, принадлежащей иностранным монополиям. Куба принадлежит кубинцам. Это свободное, демократическое и суверенное государство, строящее счастливую жизнь для всех трудящихся, которое не угрожает никому, но в то же время никому не позволит вмешиваться в его внутренние дела. С момента победы народной революции на Кубе Соединенные Штаты ведут агрессивные действия против этой страны во все больших масштабах. Они провозгласили своей целью любой ценой свергнуть народный режим на Кубе и восстановить свое колониальное господство в этой стране. Все их заговоры и агрессивные акции терпели и будут терпеть поражение. Сейчас Вашингтон находится в состоянии истерии в отношении Кубы. Распространяется грубая клевета, будто Куба угрожает Соединенным Штатам и всему Западному полушарию. Открыто идут приготовления к агрессии против Республики Кубы. Издан приказ призвать 150 000 резервистов. В течение последних дней законодательные органы приняли резолюцию, предусматривающую ведение войны против Кубы любыми средствами, включая вооруженные силы, под предлогом защитить Западное полушарие от проникновения марксизма-ленинизма. Уже делаются попытки избобрести повод для войны, повод для того, чтобы развязать агрессию.

127. Правительство Соединенных Штатов поднимает большой шум по поводу нормальной и бескорыстной помощи, оказываемой социалистическими странами Кубе для ее экономического развития и для укрепления ее национальной оборо-

ны. Оно намеренно искажает характер этой помощи и предствлает ее как акт агрессии, нагло выдавая в то же время за справедливую и даже гуманную «помощь», которую оно предоставляет палачам народов Южного Вьетнама, Южной Кореи и чанкайшистской клике на Тайване; такая «помощь» помогает превратить эти страны в колонии и империалистические базы для агрессии.

128. Соединенные Штаты хотели бы установить экономическую, политическую и военную блокаду Кубы, чтобы задушить эту страну. Однако теперь невозможно блокировать независимую страну, строящую социализм. Такие действия, как бы их ни приукрашивали словами о защите мира, демократии и самоопределения, лишь разоблачают империализм Соединенных Штатов перед мировым общественным мнением как врага свободы народов и прогресса.

129. Соединенным Штатам не нравится социальная система, избранная Кубой. Им следует, однако, напомнить, что вопрос о социальной системе для Кубы касается только кубинского народа. Их политика в отношении Кубы несовместима с обязательствами государства — члена Организации Объединенных Наций и является подлинной агрессией. Рыцари антикоммунистического похода должны осознать, что мы живем не в средние века и не в века пиратства или «санитарных кордонов». Времена изменились, и Куба непобедима, как непобедим всякий народ, борющийся за свою свободу. У справедливого дела Кубы имеются решительные защитники и в первую очередь сам героический народ Кубы, который под руководством Фиделя Кастро торжественно вступил в новую историю, высоко держа знамя революции. Дело Кубы поддерживают народы Латинской Америки, страны социалистического лагеря и все миролюбивые люди.

130. Народ и правительство Народной Республики Албании полностью солидаризируются с Республикой Кубой; они самым категорическим и решительным образом осуждают агрессивную антикубинскую политику Соединенных Штатов и считают долгом Организации Объединенных Наций остановить пока не поздно агрессию, подготовляемую против одного из членов нашей Организации.

131. На Дальнем Востоке Соединенные Штаты Америки проводят политику, открыто враждебную Китайской Народной Республике. Они оккупировали и продолжают удерживать силой оружия Тайвань и другие китайские острова; в агрессивных целях они создали настоящий пояс военных баз вокруг Китая и постоянно совершают враждебные акты против этой страны, используя в этих целях также чанкайшистскую клику. В последнее время их действия были усилены и приобрели более серьезный характер. Правительство Китайской Народной Республики недавно разоблало перед общественностью чанкайшистский план вторжения на побережье конти-

нентального Китая, конечно, по подстрекательству и с помощью хозяев этой клики. Всем известно, что эта клика ни на что не способна, тем более на предприятие такого рода, без их разрешения и помощи.

132. Утверждения правительства Соединенных Штатов, будто ему ничего не было известно об этом плане своей тайваньской марионетки, никого не убеждают. Опыт не позволяет нам верить в опровержения или обещания подобного рода. Разве не заявил торжественно представитель этого правительства в Организации Объединенных Наций накануне 1 апреля 1961 года, когда против Кубы была совершена агрессия, что его страна никогда не нападет на Кубу, а вскоре агрессия была совершена, и президент Кеннеди сам лично и публично признал свою ответственность за нее. Соединенные Штаты торжественно обещали также прекратить полеты шпионских самолетов U-2 над территорией Советского Союза; тем не менее 30 августа 1962 года самолет такого типа нарушил воздушную границу Советского Союза над островом Сахалин. 9 сентября 1962 года другой такой самолет U-2, принадлежащий тайваньской клике, был сбит в пределах воздушных границ Китайской Народной Республики. Соединенные Штаты не могут снять с себя ответственность за совершение подобных серьезных нарушений. Пора Соединенным Штатам отказаться от своей опасной политики по отношению к Китаю. Нападение на эту страну приведет к катастрофе для самих агрессоров. У Китайской Народной Республики имеются все средства для их уничтожения, и на ее стороне стоят все другие страны социалистического лагеря и все прогрессивные народы и силы.

133. Народ и правительство Народной Республики Албании подтверждают свою полную солидарность с Китайской Народной Республикой при любых обстоятельствах; они поддерживают ее неоспоримое право освободить Тайвань и другие китайские острова, оккупированные и удерживаемые силой Соединенными Штатами, и занять без промедления принадлежащее ей по праву место в Организации Объединенных Наций, незаконно занимаемое сейчас личностью, которая никого не представляет.

134. Китай — великая держава с населением, равным одной четверти населения земного шара. Он является государством — учредителем Организации Объединенных Наций и постоянным членом Совета Безопасности. Без участия этой страны, играющей важную роль на международной арене, Организация Объединенных Наций не является универсальной и не может решать фундаментальные проблемы, стоящие перед ней.

135. Великий китайский народ под руководством коммунистической партии Китая и его демократического правительства делает титанические усилия в мирном строительстве своей страны. Этот замечательный народ, который вчера проявил себя в героической борьбе за свободу, а се-



годня — в труде в социалистическом строительстве, заслужил восхищение других народов своей талантливостью и своими великими творческими способностями, своей исключительной решимостью преодолеть все трудности, встречающиеся на его пути, своей высокой моральной и политической сознательностью и своим великим вкладом в дело мира, национального освобождения, демократии и социализма.

136. Вопреки клеветнической империалистической пропаганде всем известно, что Китайская Народная Республика в своей внешней политике стоит за мир, сотрудничество и дружбу с другими странами; она постоянно расширяет свои внешние отношения, она стала крупным фактором мира, стабильности и прогресса на Дальнем Востоке и во всем мире. Ее роль и ее вклад в успех Женевской конференции по Корее, Вьетнаму и Лаосу хорошо известны. Она неоднократно проявляла инициативу и предлагала меры, рассчитанные на укрепление мира и безопасности в Азии и во всем мире, и совершенно очевидно, что без ее участия невозможно решение таких крупных современных международных проблем, как разоружение и многие другие. Китайская Народная Республика уже заявила со всей ясностью, что она не признает ни одного международного соглашения, в подготовке которого она не участвовала и под которым не стоят подписи ее представителей.

137. Теория «двух Китаев», выдвинутая теми, кто стремится предотвратить в будущем восстановление прав Китая в Организации Объединенных Наций и увековечить оккупацию Тайваня, не имеет ни исторического, ни морального или юридического основания. Этот маневр обречен на провал. Имеется лишь один Китай, единый и неделимый — Китайская Народная Республика; имеется лишь одно правительство китайского народа — правительство Китайской Народной Республики. Давно пора покончить раз и навсегда с с негативной позицией Соединенных Штатов в этом вопросе; давно пора всем государствам-членам, которым дороги дело мира и дело, которому служит Организация Объединенных Наций, высказаться в пользу немедленного восстановления законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций и изгнать представителя марионеточного чанкайшистского режима.

138. Правительство Народной Республики Албании объединит свои усилия с усилиями других миролюбивых стран для достижения этой цели.

139. Другим источником постоянной напряженности и опасности на Дальнем Востоке является иностранная интервенция в Южной Корее и в Южном Вьетнаме.

140. Корея продолжает оставаться разделенной на две части. На Севере Корейская Народно-Демократическая Республика, независимое и суверенное государство, где вся власть принадлежит народу, сделала огромные успехи во всех обла-

стях и успешно строит социализм. На ее территории нет ни одного иностранного солдата: китайские народные добровольцы эвакуировались еще в 1958 году. Ее правительство проводит активную политику мира и международного сотрудничества и вносит ценный вклад в дело сохранения мира на Дальнем Востоке.

141. В противоположность этому Южная Корея прозябает в условиях диктаторского режима и превратилась в подлинную колонию и агрессивную военную базу Соединенных Штатов Америки, которые используют для этой цели имя и флаг Организации Объединенных Наций. Народ находится под жестоким гнетом; он лишен свободы и демократических прав; он испытывает огромные материальные и моральные трудности и борется за то, чтобы покончить с этим ужасным положением.

142. Национальное единство — это одно из главных стремлений корейского народа. Корея едина и неделима. Она принадлежит корейскому народу, имеющему право жить в свободном, объединенном, независимом и суверенном государстве. Единственным препятствием к мирному объединению Кореи является присутствие вооруженных сил Соединенных Штатов в Южной Корее.

143. Правительство Албании, которое всегда поддерживало настойчивые усилия Корейской Народно-Демократической Республики осуществить мирное объединение страны, твердо поддерживает недавний призыв Верховного народного собрания Кореи вывести войска Соединенных Штатов из Южной Кореи и заключить соглашение между обеими частями Кореи, обязывающее обе стороны не применять силы в их взаимоотношениях. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна принять резолюцию, призывающую Соединенные Штаты немедленно вывести их войска из Южной Кореи, и поддержать усилия, направленные на мирное объединение Кореи.

144. Весьма серьезная ситуация сложилась в Южном Вьетнаме. Вьетнам также разделен на две части. На Севере, в Демократической Республике Вьетнам, свободный и суверенный народ развивает свою национальную экономику и культуру по социалистическому пути. Демократическая Республика Вьетнам является чрезвычайно миролюбивым государством. Она scrupulously соблюдает Женевские соглашения 1954 года<sup>6</sup>, которые закрепили победу вьетнамского народа над колониализмом и наметили путь, который должен был привести к объединению Вьетнама в мирное демократическое государство.

145. Деспотический режим, навязанный Южному Вьетнаму, не признает Женевских соглашений. Население вынуждено бороться с оружием в руках за свою свободу и демократические права, за независимый и суверенный Вьетнам. Соеди-

<sup>6</sup> Соглашения о прекращении военных действий в Индокитае.

ненные Штаты совершили военную интервенцию в страну и ведут «необъявленную войну» против местного населения.

146. Наше правительство глубоко сочувствует справедливой борьбе народа Южного Вьетнама за свободу и национальную независимость. Оно осуждает иностранную интервенцию и требует вывода войск Соединенных Штатов из этой страны. Мы поддержим в будущем также справедливую политику и длительные усилия правительства Демократической Республики Вьетнам, направленные на мирное объединение страны в соответствии с Женевскими соглашениями. Более того, мы считаем, что Организация Объединенных Наций не может оставаться безучастной к жестокому истреблению населения Южного Вьетнама войсками Соединенных Штатов и должна потребовать их немедленного вывода, с тем чтобы вьетнамский народ мог решить свои проблемы в условиях свободы и построить демократический и мирный Вьетнам по своему желанию, как это предусмотрено Женевскими соглашениями.

147. Делегация Народной Республики Албании приветствует Соглашение о Лаосе и рассматривает его как победу лаотянского народа и дела мира. Независимый и нейтральный Лаос не только отвечает желаниям лаотянского народа, но может служить только положительным фактором для мира и взаимопонимания в Индокитае и в Юго-Восточной Азии.

148. От имени нашего правительства мы с радостью голосовали за резолюцию, касающуюся соглашения о Западном Ириане [резолюция 1752 (XVII)]. Это соглашение представляет собой заслуженную победу индонезийского народа и правительства в их усилиях добиться освобождения части их территории, которая изнывала под ярмом колониализма. Эти успехи, по нашему мнению, должны быть закреплены и упрочены, и империалистам и колониалистам не должно быть позволено угрожать им дипломатическими или иными маневрами.

149. Правительство Народной Республики Албании выражает свою поддержку предложению главы государства Камбоджи о созыве международной конференции для того, чтобы гарантировать целостность и нейтралитет Камбоджи. Заключение международного соглашения по этому вопросу, несомненно, послужило бы на пользу справедливого дела Камбоджи, а также дела мира и международного сотрудничества.

150. Проблема ликвидации колониализма все еще остается на повестке дня. Как сокрушающий ураган, национально-освободительная борьба колониальных народов сметает с лица земли бесчеловечную систему колониализма. Она изменила карту континентов и оказывает большую поддержку делу мира и прогресса.

151. Народ Албании, испытав на себе иностранный гнет и эксплуатацию, от которых он освобо-

дился силой оружия, всегда питал и продолжает питать глубокую симпатию к освободительной борьбе колониальных народов. Связанный прочной традиционной дружбой с арабскими народами, народ Албании с радостью и энтузиазмом приветствовал историческую победу своих алжирских братьев, которые более семи лет вели героическую борьбу и несли неисчислимые жертвы, сбросили вековой гнет колониализма и провозгласили свободное, независимое и суверенное государство. Мы будем счастливы видеть, как представители Алжирской Республики займут в ближайшем будущем подобающее им место среди нас, в Организации Объединенных Наций. Мы искренне надеемся также, что борьба доблестного народа Омана очень скоро завершится обретением национальной независимости.

152. Мы счастливы приветствовать от имени народа и правительства Народной Республики Албании молодые государства Руанду, Бурунди, Ямайку, Тринидад и Тобаго в связи с их приемом в члены Организации Объединенных Наций и пожелать им успехов в их усилиях устранить последние следы колониального гнета и в их развитии в качестве независимых суверенных государств.

153. Мы испытываем величайшую симпатию к справедливой борьбе за освобождение народов Омана, Занзибара, Анголы, Мозамбика, Родезии, Ньясаленда и других народов, все еще находящихся под колониальным игом, и будем оказывать поддержку им в этой борьбе вплоть до их победы.

154. Колониальные державы всеми возможными средствами пытаются сохранить свое господство в колониях и даже вернуться в те колонии, из которых они были изгнаны, как это имеет место в Конго. Трагедия этой многострадальной страны далеко не окончена. Конго остается разделенным, там продолжает литься кровь, и огромными ресурсами этой страны распоряжаются колониалисты и монополии Соединенных Штатов. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна осудить этот заговор против конголезского народа, имеющего все права на то, чтобы жить в единстве, свободным и суверенным и пользоваться богатствами своей страны.

155. Правительство Албании подтверждает свою позицию, которая уже известна: оно не намерено нести расходы по содержанию вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго и на Ближнем Востоке; за это должны платить только империалистические и колониалистские агрессоры, ответственные за сложившуюся ситуацию. Все народы мира должны быть свободны, независимы и суверенны; время для этого уже прошло. Делегация Албании, учитывая также Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи], считает, что Организация Объединенных Наций должна без промедления принять конкретные меры, направленные

ные на окончательную ликвидацию колониальной системы, а также ликвидировать систему несамоуправляющихся территорий и территорий, находящихся под опекой.

156. Германская проблема еще не решена. Прошло семнадцать лет после окончания войны, а из-за отказа западных держав мирный договор с Германией еще не подписан. Германский милитаризм, дважды на протяжении двадцати пяти лет ввергавший Европу и весь мир в огонь мировой войны, вновь возрождается при поддержке западных держав. Он вновь угрожает миру и безопасности и проводит реваншистскую и агрессивную политику, направленную в первую очередь против Германской Демократической Республики, а также против других соседних стран. Германская Демократическая Республика — первое государство рабочих и крестьян в истории Германии — стала оплотом мира в сердце Европы. Здесь полностью выполнено Потсдамское соглашение и уничтожены все остатки нацизма и милитаризма. Иное положение в Федеративной Республике Германии, превращающейся в самый опасный арсенал НАТО. Западный Берлин, расположенный на территории Германской Демократической Республики, превращен в военную базу НАТО и в опасный очаг всевозможных провокаций, актов саботажа и шпионажа против Германской Демократической Республики и других социалистических стран.

157. Правительство Албании считает, что единственное справедливое решение этой острой проблемы содержится в предложении Советского Союза, а именно в подписании мирного договора с Германией. Это явится также основанием для решения вопроса о Западном Берлине, который станет свободным и демилитаризованным городом. Мирный договор устранил все остатки второй мировой войны; он положит конец ненормальному, юридически неоправданному и политически нетерпимому положению; он проложит путь для сближения между двумя существующими германскими государствами; он стабилизирует международный мир и безопасность.

158. Страны Варшавского договора и социалистического лагеря, все достигшие соглашения в этом вопросе, готовы подписать мирный договор с Германией, в то время как державы НАТО выступают против подписания договора и против ликвидации оккупационного режима в Западном Берлине.

159. Мы выступали и выступаем за решение путем переговоров этой проблемы, имеющей важное значение для германского народа и для европейской безопасности. Западные державы, однако, как видно, не готовы ее решить. Они затягивают переговоры, чтобы воспрепятствовать любому решению и сохранить в сердце Европы пороховую бочку, которая может взорваться в любой момент. Чем больше проходит времени, тем больше осложняется ситуация, и от этого выигрывают только противники мира. Интересы

германского народа, народов Европы, мира требуют заключения мирного договора с Германией. Народная Республика Албания и другие социалистические страны считают, что мирный договор должен быть подписан с двумя германскими государствами. Если же, однако, западные державы будут упорствовать в своей негативной позиции, социалистические страны и другие заинтересованные страны, которые пожелают этого, подпишут сепаратный мирный договор с Германской Демократической Республикой.

160. Этот мирный договор укрепит границы Германской Демократической Республики, безопасность ее и всей Европы. Западный Берлин перестанет быть пороховой бочкой и превратится в свободный и демилитаризованный город.

161. По подписании сепаратного мирного договора от имени албанского народа, который героически, неся тяжелые потери, боролся против нацистских захватчиков, правительство Албании вместе с другими участниками Варшавского договора и социалистического лагеря примет на себя ответственность за безопасность нашего союзника — Германской Демократической Республики.

162. Всеобщее и полное разоружение все еще является заветной мечтой всех народов мира. Однако Генеральная Ассамблея не может не видеть, что, несмотря на усилия Советского Союза и других миролюбивых стран, успех в этом вопросе не достигнут. Наша делегация, к сожалению, не может разделить оптимизм, проявленный некоторыми предыдущими ораторами, по поводу работы Комитета восемнадцати государств по разоружению в Женеве. Работа, проделанная им до сего времени, так же мало обнадеживает, как и работа различных комитетов, ранее созданных Организацией Объединенных Наций для решения вопроса. Правительство Народной Республики Албании поддерживало и поддерживает безоговорочно предложения Советского Союза относительно всеобщего и полного разоружения и проект договора, представленный им в Женеве. Мы считаем, что всеобщее и полное разоружение является основной и священной целью Организации Объединенных Наций и она не должна жалеть усилий для того, чтобы достичь ее. Гонка вооружений стала тяжелым бременем для народов мира и серьезной угрозой международному миру и безопасности.

163. В вопросе разоружения наблюдаются две противостоящие друг другу линии, или политики. Советский Союз и другие социалистические страны, а также другие миролюбивые государства выступают за всеобщее и полное разоружение под строгим международным контролем, за немедленное, полное и окончательное прекращение всех испытаний ядерного оружия, за использование космического пространства исключительно в мирных целях. Соединенные Штаты и их партнеры, напротив, на деле против соглашения о всеобщем и полном разоружении, а также против

соглашения о прекращении всех испытаний ядерного оружия. Они предлагают ввести систему контроля за вооружениями вместе с системой инспекции на месте всех подземных ядерных испытаний явно в целях шпионажа против социалистических стран, хорошо зная, что последние не могут согласиться на такой контроль, не ставя под угрозу собственную безопасность и мир во всем мире.

164. Ядерный взрыв, произведенный Соединенными Штатами в космическом пространстве в военных целях, представляет собой нарушение резолюций 1472 (XIV) и 1721 (XVI) Генеральной Ассамблеи и чреват серьезными последствиями. Космическое пространство принадлежит всему человечеству и должно использоваться исключительно в мирных целях. Мы считаем, что все достижения в области науки и техники, включая завоевания в космическом пространстве, представляют собой плод труда специалистов, ученых и инженеров; они должны рассматриваться как общее достояние, гуманное по своему характеру, принадлежащее всем народам. Они не должны использоваться в тех целях, в каких их хотят использовать империалисты: в целях пропаганды и для того, чтобы скрыть свои неудачи в других областях или для запугивания народов.

165. В то время как ведутся переговоры о разоружении, державы НАТО усиливают гонку вооружений, особенно в области ядерных вооружений; они увеличивают свои военные бюджеты и численность вооруженных сил; они усиливают агрессивные пакты НАТО, СЕНТО, СЕАТО и свои военные базы на чужих территориях; они проводят провокационные маневры вблизи границ или территориальных вод социалистических стран и усиливают враждебные действия против этих и других миролюбивых государств. Они ведут ожесточенную военную пропаганду, в которой принимают участие самые высокопоставленные лица. Не так давно г-н Кеннеди, президент Соединенных Штатов, ввел в качестве вклада в создание военного психоза то, что он назвал «неделей поработенных стран». Так он именует те страны, где победила социалистическая революция, в которых народы освободились от всех видов угнетения и эксплуатации и стали подлинными хозяевами. Никто не дал ему права вмешиваться во внутренние дела других стран и тем более указывать им, какой социальный строй им следует принять. Албанский народ, как и в прошлом, никогда не допустит иностранного вмешательства в свои дела, и любая попытка со стороны империалистов восстановить свой бесчеловечный строй в странах социалистического лагеря окажется роковой для самих агрессоров.

166. Лишь недавно в Соединенных Штатах был опубликован известный план «основной стратегии» американского империализма, направленный на ликвидацию социалистической системы, революционных и национально-освободительных движений угнетенных народов и на установление господства Соединенных Штатов во всем мире.

167. Заявление президента Соединенных Штатов о том, что в определенных обстоятельствах его страна начнет ядерную войну, не может не связываться с этим стратегическим планом и раскрывает подлинный характер политики этой страны и агрессивный в своей основе характер империализма Соединенных Штатов, который угрожает начать превентивную ядерную войну против человечества. Речи видных американцев в защиту мира и разоружения—всего лишь обман, рассчитанный на то, чтобы отвлечь внимание народов от приготовлений к ядерной войне. Народы миролюбивых стран должны усилить свою бдительность и свои оборонительные мероприятия против столь опасной политики, а Организация Объединенных Наций должна осудить и положить конец пропаганде превентивной ядерной войны и призвать народы всего мира выступить против этого чудовищного преступления.

168. Мы считаем, что переговоры о всеобщем и полном разоружении должны быть продолжены в целях достижения желанного соглашения. Важно, однако, чтобы эти переговоры не велись бесцельно, чтобы они не создавали иллюзию, будто что-то делается, в то время как ничего особенного не достигнуто, и, главное, чтобы они не были использованы в качестве ширмы, за которой державы НАТО будут беспрепятственно продолжать гонку вооружений. Народы всего мира хотят всеобщего и полного разоружения; Организация Объединенных Наций должна принять меры к тому, чтобы их голос был услышан на официальных переговорах. Воля народов к миру и разоружению должна оказать воздействие на противников мира и разоружения.

169. Народная Республика Албания и в дальнейшем будет твердо поддерживать усилия, направленные на то, чтобы добиться всеобщего и полного разоружения, прекращения испытаний ядерного оружия, запрещения производства такого оружия и его использования в военных целях, а также ликвидации всех имеющихся запасов. Мы за установление безъядерных зон в Европе, Африке, на Тихом океане и в Латинской Америке, и мы будем стараться осуществить совместное албано-советское предложение от 30 мая 1959 года о превращении Балкан и Адриатического района в зону мира, где не будет атомного оружия и ракет.

170. Мы также за заключение пакта о ненападении между странами Варшавского договора и странами НАТО и считаем, что подобные частичные меры будут содействовать разрядке международной напряженности и усилиям, направленным на достижение соглашения о разоружении.

171. Народная Республика Албания последовательно проводит политику мира и дружбы между народами.

172. Албанский народ, тесно сплоченный вокруг Албанской партии труда и своего правительства, отдает все свои силы мирному строительству в своей стране и защите мира. За восемнадцать

лет, прошедших после ее освобождения от нацистско-фашистской оккупации, Албания достигла больших успехов. Некогда сельскохозяйственная страна, она стала аграрно-промышленной страной. Быстро развиваются промышленность и горное дело. В 1961 году объем нашей промышленности был в двадцать семь раз больше объема 1938 года, и он продолжает увеличиваться удовлетворительными темпами; развивается сельское хозяйство на базе коллективизации и механизации; образование и культура распространяются в интересах всего народа; весьма развито медицинское обслуживание, предоставляемое бесплатно; быстро повышается уровень жизни. Третий пятилетний план на 1961—1965 годы выполняется успешно. Народная Республика Албания вступила в фазу полного построения социалистического общества.

173. Албанский народ—страстный борец за дело мира, без которого нельзя построить новую и счастливую жизнь. На своем опыте познали албанцы, что такое война; вот почему они против войны и всеми своими силами они поддерживают мирную политику своего правительства. В то же время они вынуждены проявлять исключительную бдительность и заботиться о своей национальной обороне, поскольку империалисты ни на один день не прекращают своей враждебной деятельности против Народной Республики Албании. Наш народ хорошо знает, как дать им отпор, которого они заслуживают, и как защитить свою родину и дело социализма и мира.

174. При представлении Народному собранию программы нового правительства 16 июня 1962 года Мехмет Шеху, председатель Совета министров Албании, сказал:

«Правительство Народной Республики Албании, как и прежде, остается верным стремлению народа Албании сохранить мир и построить социализм. Как и прежде, мы всегда будем сражаться за сохранение мира бок о бок с Советским Союзом и другими странами социалистического лагеря. Мы поддерживаем и всегда будем поддерживать все усилия, предпринимаемые Советским Союзом, Китайской Народной Республикой и другими социалистическими странами в защиту всеобщего мира».

175. Народная Республика Албания, член социалистического лагеря и участница Варшавского договора, считает дружбу и сотрудничество с другими странами социалистического лагеря и братскую взаимопомощь основным принципом своей внешней политики. Она придает также большое значение отношениям с другими странами и пытается развивать эти отношения на основе мирного сосуществования. Наше правительство уделяет особое внимание отношениям с соседними странами и стремится превратить Балканы и район Адриатики в зону мира и активного сотрудничества на основе мирного сосуществования между странами с различными социальными системами. В данное время Албания

поддерживает дипломатические отношения с тридцатью странами и пытается внести свой вклад в развитие мирного международного сотрудничества.

176. По нашему мнению, международная торговля является сегодня одной из наиболее важных проблем для всех стран. Мировую торговлю серьезно затрудняет политика дискриминации и произвольных ограничений, проводимая главными державами НАТО, и в первую очередь Соединенными Штатами, по отношению к социалистическим странам. Созданы закрытые экономические группировки, вроде европейского Общего рынка, которые служат политике агрессивного блока НАТО. В области торговли имели место случаи, когда упомянутые страны доходили даже до установления настоящей экономической блокады и принимали меры, применяемые обычно к странам, на которые намереваются напасть.

177. Правительство Албании против дискриминации в торговле и за развитие торговли на основе взаимной выгоды. Торговля представляет собой средство сближения народов, орудие на службе международного мира и сотрудничества, а не средство дискриминации, давления и агрессии. Мы за созыв международной конференции по проблемам торговли.

178. Наша делегация считает необходимым повторить, что прием в члены Организации Объединенных Наций двух германских государств — Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии — сослужит полезную службу делу мира и самой Организации.

179. Я хотел бы также отметить, что мы и в прошлом и теперь стоим за реорганизацию на коллективной основе исполнительных органов Организации Объединенных Наций.

180. На этой сессии перед Генеральной Ассамблеей стоит много важных проблем, которые должны быть разрешены во имя мира и международного сотрудничества. Мы считаем, что включение в повестку дня вопроса под названием «вопрос о Венгрии» представляет собой недопустимое вмешательство во внутренние дела государства — члена Организации Объединенных Наций, Венгерской Народной Республики. Это является грубым нарушением статьи 2 Устава и попыткой отвлечь внимание Генеральной Ассамблеи от главных проблем.

181. Делегация Народной Республики Албании выражает желание, чтобы работа этой сессии Генеральной Ассамблеи была успешной, и выражает убеждение в том, что мир может быть и должен быть сохранен совместными усилиями всех миролюбивых стран и народов.

*Г-н Зафрулла Хан (Пакистан) вновь занимает место Председателя.*

182. Г-н ПИЧЧОНИ (Италия) *(говорит по-итальянски)*<sup>7</sup>: Я испытываю особое удовлетворе-

<sup>7</sup> Делегация Италии представила английский и французский переводы выступления г-на Пиччони.

ние в связи с возможностью выразить мои сердечные поздравления Председателю по поводу его избрания на высочайший пост в Генеральной Ассамблее. Избрав его, Генеральная Ассамблея отдала дань уважения его стране за то поистине важное место, какое она занимает среди миролюбивых стран мира. Но в еще большей мере Ассамблея хотела выразить свое признание выдающихся качеств, которые сам Председатель проявил за многие годы своего участия в деятельности Организации Объединенных Наций. Его незаурядные знания и мудрость являются незаменимыми качествами для успеха нашей работы. Делегация Италии придает большое значение этим качествам и выражает убеждение, что его исключительные способности и объективность будут направлять нашу работу по правильному пути.

183. От имени Италии я хотел бы также приветствовать делегации тех стран, которые были недавно приняты в Организацию Объединенных Наций: Руанду, Бурунди, Ямайку и Тринидад и Тобаго.

184. Эти делегации впервые участвуют в работе Генеральной Ассамблеи, и поэтому я хочу выразить особое удовлетворение делегации моей страны и ее готовность сотрудничать с ними для осуществления общих целей и идеалов, записанных в Уставе нашей Организации.

185. На семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи вновь предстоит осуществить сложную программу работы. От нее, от доброй воли всех нас зависит, насколько мы сумеем преуспеть в дальнейшем укреплении механизма Организации Объединенных Наций и в предоставлении ей возможности сделать еще один шаг вперед к практическому достижению целей, какими являются мир, экономический и социальный прогресс и международная безопасность, поставленных перед ней Уставом, принятым в Сан-Франциско, и надеждами всех народов мира.

186. Делегация Италии хочет подчеркнуть, что она более чем когда-либо сознает, каковы эти нужды, и намерена внести самый позитивный вклад в работу Ассамблеи. Мой долгий опыт работы в Организации Объединенных Наций в моей собственной стране показал мне — и это, возможно, справедливо и в отношении других присутствующих здесь — насколько дела важнее слов. Поэтому мои выступления в общих прениях ограничатся существенными вопросами и будут основаны на конкретных фактах.

187. Первый вопрос, на котором я хочу остановиться, это вопрос деколонизации. Я это сделаю не только потому, что этот вопрос, как мы видим, является доминирующим вопросом в нашу историческую эпоху, но и потому, что моя страна в силу ее исторических и гражданских традиций не может не взирать с искренней симпатией на это мощное, неодолимое всеобщее движение народов мира к свободе. Италия не только придает боль-

шое значение этому высокому идеалу, но и понимает, какие труды потребуются для того, чтобы независимость превратилась в полную свободу. На собственном опыте, приобретенном на протяжении последних ста лет, знает Италия, как труден и долг путь к разрешению социальных и экономических проблем, которые сопровождают достижение независимости. Лишь в результате упорных и энергичных действий эта задача может быть осуществлена надежным образом.

188. Италия искренне рада, что она оказалась причастной к Декларации 1960 года о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и хочет вновь изложить свою твердую позицию в этом отношении.

189. Участвуя в работе Комитета 17-ти, Италия основывала свои действия на следующих принципах:

а) полное признание и полная поддержка Декларации 1960 года;

б) поиски любых средств, способных облегчить или ускорить движение к независимости в сотрудничестве с управляющими державами. Здесь наша задача состоит не только в достижении конечной цели, но и в своевременной подготовке необходимых политических, административных и экономических инфраструктур;

с) поддержка всех мер, которые могли бы привести к независимости приемлемыми и мирными средствами, с тем чтобы помочь молодым государствам занять стабильное положение и быть в состоянии эффективно сотрудничать со всеми другими государствами.

190. Эту точку зрения могут не разделять полностью те, кто побуждаем одним лишь нетерпеливым стремлением — пусть даже законным — быстро достигнуть цели; наша позиция, однако, продиктована опытом моей собственной страны.

191. Не менее важное значение делегация Италии придает проблеме разоружения. Эта проблема касается не только тех стран, которые владеют оружием, поскольку каждый будет неотвратимо вовлечен в разрушения и хаос, если машины смерти, изобретенные современной наукой, будут пущены в ход.

192. Гонка вооружений — это суровое наследие неразрешенных политических проблем, стоящих перед миром. По моему мнению, гонка вооружений сама по себе усиливает напряженность и смертельную опасность. Отсюда возникает настоятельная необходимость, которой ни одно правительство не может пренебречь: положить конец этой гонке и осуществить постепенную ликвидацию существующих военных учреждений.

193. Италия в качестве члена Комитета восемнадцати государств по разоружению несет особую ответственность в этой области, ответственность, которую она полностью сознает и которую она пытается оправдать со всей добросовестно-



стью, координируя свои усилия с усилиями других дружественных стран. Мы искренне желаем достичь этого всеобщего и полного разоружения, которого жаждут все народы, при условии надежных гарантий. Мы знаем, что в мире, охваченном недоверием, исключительно трудно осуществить процесс полного разоружения и что мы будем в состоянии добиться этого лишь путем постепенных прогрессивных, конкретных и реалистических мер.

194. У нас нет агрессивных намерений по отношению к кому бы то ни было, и мы желаем мирного и свободного прогресса всех народов, прогресса, который защищен и которому гарантирована безопасность от любой угрозы. Мы убеждены, что эта цель достижима при условии, что нам будет обеспечено сотрудничество со стороны Советского Союза и его союзников. Продолжая настойчиво и терпеливо наши усилия, мы должны создать мирный и невооруженный мир, в котором на смену всякому насилию, всякой подрывной деятельности и угрозам придут законность и плодотворное соревнование в мирных усилиях, мир, в котором громадные ресурсы, ныне поглощаемые гонкой вооружений, будут использованы для экономического и социального прогресса всех народов, и в частности народов, недавно достигших независимости, а также народов, которые вскоре станут независимыми.

195. Имея перед собой эти цели, Италия участвовала в Женевских переговорах, внося посильный вклад своей доброй волей и конкретной инициативой. Предложения, выдвинутые западными державами в ходе этих переговоров, казались нам конструктивными и реалистичными, свободными от пропагандистских мотивов, способными создать вескую основу для соглашения. Я говорю «основу», потому что эти предложения не носили характера ультиматума и мы были готовы должным образом учесть любые другие конструктивные предложения или любые полезные советы.

196. Мы уделили величайшее внимание предложениям, сформулированным Советским Союзом. Признавая намерения, которые, по-видимому, вдохновили эти предложения, мы вынуждены были признать, что они содержат неприемлемые элементы, потому что они несовместимы с принципами прогрессивного и контролируемого разоружения, изложенными в известных «согласованных принципах», одобренных Генеральной Ассамблеей на ее шестнадцатой сессии<sup>8</sup>.

197. Хотя эти разногласия остаются, мы считаем Женевские переговоры полезными и необходимыми, и мы рады тому, что их необходимость признана всеми, что подтверждается договоренностью возобновить переговоры, как только закончатся прения по разоружению в Генеральной Ассамблее.

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Приложения*, пункт 19 повестки дня, документ A/4879 и резолюция 1722 (XVI).

198. В Женеве эти проблемы были всесторонне изучены, хотя Советский Союз не дал своего согласия на учреждение комитетов технических экспертов, на чем настаивала делегация Италии, так же как и другие делегации, в частности делегация Бразилии. Благодаря Женевским переговорам достигнуто заметное улучшение во взаимном понимании соответствующих позиций и по некоторым вопросам, значение которых нельзя игнорировать, достигнуто значительное сближение точек зрения. Весьма положительным фактором я считаю сотрудничество, предложенное впервые в Женеве делегациями некоторых неприсоединившихся стран в соответствии с пожеланием, выраженным правительством Италии на этой Ассамблее еще в 1960 году<sup>9</sup>. Я уверен, что эти делегации выражают настроения многих членов этой Ассамблеи, и мы всегда уделяли серьезное внимание этому факту.

199. Мы не сомневаемся в том, что в результате обсуждений на этой Ассамблее работа в Женеве получит новый стимул и эффективное поощрение. Со своей стороны я могу заявить, что на деятельности делегации Италии в Женеве скажется вдохновение, полученное от идей и надежд, высказанных здесь.

200. Путь к всеобщему и полному разоружению долог; он чреват техническими и политическими проблемами, которые должны быть изучены и решены по отдельности. Сомнительные решения не должны приниматься, так как они могут поставить под угрозу то, что представляет предмет заботы каждой страны, а именно ее безопасность. В то же время мы должны следовать по этому пути в спокойной решимости, начиная с заключения в ближайшее время какого-либо предварительного соглашения по каким-нибудь конкретным начальным мерам по разоружению. Такие предварительные соглашения откроют путь к более полным и более обязывающим соглашениям, восстанавливая необходимое доверие между странами.

201. С этой точки зрения предварительным соглашением, которое представляется абсолютно необходимым, является запрещение ядерных испытаний. Мы хотели бы иметь соглашение, запрещающее любые испытания, однако мы знаем, что в отношении некоторых из них, а именно в отношении подземных испытаний, все еще существуют глубокие расхождения во взглядах на контроль. Я верю, что окажется возможным преодолеть эти трудности, используя для этого, в частности, меморандум<sup>10</sup>, представленный неприсоединившимися странами, и необходимые технические исследования. Но, как говорится в одной поговорке: «Лучше полкаравая, чем ничего». По моему мнению, основная цель — достижение полного соглашения о разоружении — не должна исключать

<sup>9</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Первый комитет, 1088-е заседание*.

<sup>10</sup> См. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь 1961 — декабрь 1962 года*, документ DC/263, приложение 1, раздел J.

немедленное заключение частичных соглашений, которые ограничены рамками запрещения этих испытаний, представляющих исключительную опасность для фактического благополучия человечества, и которые, кроме того, не требуют специальных форм контроля.

202. Выражая желание подавляющего большинства неприсоединившихся стран, Италия предложила в Женеве рассмотреть такое ограниченное соглашение, специальные проекты которого были представлены соответственно правительствами Соединенных Штатов и Соединенного Королевства.

203. Это предложение пока отвергается Советским Союзом, но ядерный подкомитет в Женеве все еще продолжает свою работу на этой основе. Я верю в то, что Советский Союз примет во внимание призывы, обращенные к нему со всех концов света, и тогда может быть положен конец по крайней мере этим испытаниям, которые, как это видно из доклада (A/5216) Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, чрезвычайно вредны для человечества и для будущих поколений. Делегация Италии уверена, что если эта Ассамблея обратится с призывом к заинтересованным сторонам, то такое предварительное и частичное соглашение будет достигнуто. Это откроет путь к общему соглашению о запрещении всех видов испытаний и создаст благоприятную атмосферу для быстрого прогресса в области всеобщего и полного разоружения со всеми сопутствующими благоприятными последствиями для международных отношений в целом.

204. Делегация Италии внимательно изучила годовой доклад Генерального Секретаря о работе Организации (A/5201 и Add.1) за последние двенадцать месяцев. Это серьезный и реалистический документ, который мы в принципе одобряем. С разрешения Председателя я хотел бы воспользоваться случаем и выразить признательность правительства Италии У Тану за проделанную им в столь сложных обстоятельствах трудную работу, порученную ему в прошлом году Генеральной Ассамблеей.

205. Проблемы и вопросы, поднятые в докладе Исполняющего обязанности Генерального Секретаря, заслуживают внимания всех, кто действительно заинтересован в настоящем и будущем нашей Организации. Если мы не хотим ограничиться пустой риторикой, то совершенно бессмысленно выдвигать грандиозные программы в то время, когда мы еще не готовы решить в первую очередь те проблемы, которые стоят перед нами и которые, являясь менее эффектными, имеют для нас особенно важное значение. Это организационные, финансовые и политические проблемы.

206. Что касается организационных проблем, то делегация Италии считает, что следовало бы установить лучшую координацию между различными органами Организации Объединенных На-

ций. Мы были свидетелями того, как в последнее время разрослось число комитетов, создаваемых Генеральной Ассамблеей, и некоторые из них сепаратно рассматривают вопросы, непосредственно связанные друг с другом. Это ведет также к увеличению бремени расходов для государств-членов и для Организации, в то время как она и без того испытывает весьма серьезные финансовые затруднения. Я считаю, что мы должны отнестись с полным пониманием к призыву, с которым Исполняющий обязанности Генерального Секретаря обратился ко всем нам.

207. Делегация Италии считает также, что вопрос об увеличении числа членов Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета должен быть решен без дальнейшего промедления. Совершенно бесполезно, с одной стороны, превозносить (и вполне заслуженно) значение новых членов Организации Объединенных Наций и выступать за увеличение их числа путем ускорения процесса деколонизации, а с другой — препятствовать внесению вытекающих из этого поправок к Уставу, принятому в Сан-Франциско. Необходимо образовать дополнительные места в органах Организации, которые могли бы занять новые ее члены, но это надо сделать так, чтобы не лишить Организацию возможности пользоваться опытом более старых государств.

208. Что касается финансовых проблем, то позиция делегации Италии остается неизменной. Мы за строгое соблюдение обязательств, касающихся как обычных, так и чрезвычайных финансовых взносов. С этой целью Италия предоставила Организации заем на сумму около 9 миллионов долларов, который в пропорциональном отношении в два раза превышает ее относительную долю в бюджете. Если и другие государства-члены проявят подобную добрую волю, Организация сможет выйти из нынешней критической фазы и трудная задача, возложенная на нее в Конго, будет также завершена.

209. В этой связи мы приветствуем недавние благоприятные события в Конго, события, которые, по-видимому, приближают выполнение задачи, поставленной нами перед собой, когда Организация Объединенных Наций впервые вмешалась в события в Конго. Италия, которая участвовала в операциях Организации Объединенных Наций в Конго, понесла при этом человеческие жертвы, с радостью оказывает поддержку плану, недавно подготовленному Исполняющим обязанности Генерального Секретаря, надеясь, что этот план позволит положить конец трагедии в Конго.

210. Что касается деятельности Организации в течение последнего года в политической области, то я уже воспользовался случаем, чтобы изложить свой взгляд на работу Комитета 17-ти и Женевской конференции по разоружению. Я хотел бы присоединиться к Исполняющему обязанности Генерального Секретаря в выражении удовлетворения по поводу разрешения проблемы Новой Гвинеи.

211. Существуют и другие проблемы, являвшиеся источником большой тревоги, разрешение которых дает нам основание для радости: я имею в виду, в частности, Алжир и Лаос. Тот факт, что оказалось возможным найти справедливое решение этих сложных проблем, подкрепляет нашу веру в возможность урегулирования мирными методами и других проблем, оставшихся пока нерешенными.

212. Я хотел бы также привлечь внимание Ассамблеи к работе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. В этой области Италия также принимала активное участие. Италия помимо того, что она состояла членом Комитета и занимала председательское место в юридическом подкомитете, внесла одно из наиболее конкретных предложений по сотрудничеству в этой области, а именно программу Сан-Марко<sup>11</sup>. По мнению делегации Италии, было бы желательным поощрять многосторонний характер проектов исследования и использования космического пространства, чтобы создать гарантию того, что оно будет использовано только в мирных целях, поскольку сотрудничество может устранить соперничество и тем самым опасность использования космического пространства не в мирных целях.

213. Делегация Италии также твердо убеждена в растущем значении задач, стоящих перед Организацией в экономической области. Это задачи наиболее неотложного и сложного характера, которые требуют срочного разрешения. Полное осуществление идеалов равенства, свободы и мирного сосуществования между народами, провозглашенное Уставом, в значительной степени зависит от осуществления таких задач. Эти проблемы возникли в результате постепенной ликвидации колониальной системы, о чем я говорил в начале моего выступления, и последующего появления на мировой арене новых независимых стран, которые все еще слабы экономически и нуждаются в помощи.

214. Все большее число стран во всех географических районах мира, обретая независимость, становятся членами великой семьи Объединенных Наций. Таким образом, увеличивается число стран, которые справедливо требуют средств для ускоренного экономического развития.

215. В этих целях необходимо укрепить экономические и социалистические системы этих новых стран, создать у них инфраструктуру в основных областях экономики, поощрять индустриализацию путем защиты новых отраслей промышленности, дать новый стимул торговле. Другими словами, надо создать необходимые предпосылки для повышения жизненного уровня сотен миллионов людей, жаждущих необходимой помощи от своих братьев.

216. Как я уже напоминал, это та историческая фаза, из которой моя страна лишь недавно вы-

шла. Это трудный период, когда люди испытывают понятное нетерпение, которое не всегда облегчает дело. Мы так же, как многие люди в молодые годы, хотели поскорее повзрослеть, но, как бы велико ни было наше желание сократить расстояние между нами и старшими, мы вынуждены были считаться с некоторыми неодолимыми требованиями времени и природы. Мы должны ускорить этот процесс, и мы этого хотим, поскольку это отвечает интересам как развивающихся стран, так и стран более развитых. Однако мы не можем не считаться со средствами, имеющимися в нашем распоряжении.

217. Если мы оглянемся на недавнее прошлое и постараемся установить, какой прогресс достигнут на пути экономического и социального развития, то мы сможем лишь выразить удовлетворение достигнутыми результатами и тем размахом, какой придала осуществлению этой программы Организация Объединенных Наций.

218. Нет сомнения в том, что за последние десять лет экономически развитые страны стали сознавать, что экономическое развитие в масштабе всего мира абсолютно необходимо для всех. В Соединенных Штатах и в Западной Европе полностью осознали, что сколько-нибудь значительный рост доходов и производства возможен только тогда, когда весь мир находится в процессе динамического развития экономики; все корабли плывут быстрее в большой воде.

219. В то же время развивающиеся районы стали понимать, что более быстрый темп развития — это не химера, и это новое сознание приняло прямо-таки революционный характер. Используя с максимальной эффективностью людские ресурсы и применяя новую технику, можно разорвать заколдованный круг отсталости и упадка.

220. Тем не менее в течение последних лет возникли экономические затруднения, которые породили чувство разочарования и беспокойства. Хотя, с одной стороны, сам по себе процесс развития разбудил дремлющие силы и привлек к себе все возрастающий интерес иностранных государств, он потребовал, с другой стороны, чтобы эти силы и эти ресурсы были использованы в целях развития путем организованных усилий.

221. Возникла необходимость осуществления проекта, рассчитанного на длительный срок и проводимого в масштабе всего мира, который охватывал бы все главные аспекты экономического развития не только в области экономической, но и в социальной и технической областях, а также в области образования.

222. Наилучшим органом для выражения этих требований является Генеральная Ассамблея как в силу своего естественного призвания, так и в соответствии с установленными Уставом функциями. Резолюция 1710 (XVI) о Десятилетии развития Организации Объединенных Наций, принятая в прошлом году, привела к возникновению наиболее далеко идущей программы экономиче-

<sup>11</sup> Документ А/АС.105/4.

ского сотрудничества из всех программ, когда-либо разработанных на международном уровне. Эта программа требует приложения максимальных усилий как со стороны экономически развитых стран, так и со стороны развивающихся стран. Первые обязаны поощрять больший приток капиталов, а также финансовую и техническую помощь. От последних требуется создать необходимые условия для поощрения вложений из-за рубежа, улучшить свою инфраструктуру и в первую очередь подготовить хорошо продуманные планы всестороннего развития.

223. Правительство Италии с удовлетворением отмечает, что эти идеи взаимосвязи были также обсуждены на Конференции по проблемам экономического развития. Теперь мы должны приложить энергичные усилия к тому, чтобы превратить эту программу в практические действия, с тем чтобы Десятилетие развития Организации Объединенных Наций сыграло роль катализатора совместных усилий и конкретных достижений. Таким образом, Организация Объединенных Наций сможет выполнить роль активизирующей силы и общего форума, о которых говорил Генеральный Секретарь. Это может быть достигнуто также путем использования таких эффективных средств, находящихся в распоряжении Организации, в частности в области предварительных ассигнований, как Специальный фонд и Расширенная программа технической помощи.

224. В рамках такой возрастающей экономической взаимозависимости и общей солидарности в целях улучшения жизненных условий на всех континентах и во всех странах Италия намерена внести свой вклад с полным сознанием важности оказания помощи развивающимся странам.

225. В этой связи я хотел бы заявить, что меры, принимаемые правительством Италии для создания и усовершенствования европейского Общего рынка и организации европейского политического союза, преследуют цель создания необходимых условий для укрепления солидарности. Если мы не улучшим положения в наших странах и не обеспечим создания необходимых ресурсов, как же мы откликнемся на настоячивые призывы, обращенные к нам?

226. По вопросу об Общем рынке я считаю своим долгом дать ответ на то, что было сказано министром иностранных дел Советского Союза в его выступлении на 1127-м заседании 21 сентября, а именно, что нельзя никого «разубедить в том, что эта замкнутая экономическая группировка используется в первую очередь в целях форсирования гонки вооружений и укрепления западногерманских реваншистских сил».

227. Ни у одной страны, знакомой с целями и достижениями Римского договора, не могло бы возникнуть впечатление, о котором говорит г-н Громыко. Говорить о намерении усилить гонку вооружений и о других подобных целях — значит сознательно игнорировать цели Европейского

экономического сообщества. Эти цели, имеющие большое социальное значение, четко определены в договоре, учреждающем Сообщество, и их осуществление происходит в отличие от других экономических соглашений, поддерживаемых Советским Союзом, отнюдь не в тайне и под постоянным контролем национальных парламентов участвующих стран.

228. Хотя ближайшие цели Общего рынка состоят в организации в условиях свободы и демократии экономики участвующих государств и в постепенном распространении этой системы во всем мире путем развития взаимоотношений и плодотворного обмена, его конечная цель состоит в построении путем экономической интеграции европейской системы, которая не предназначена служить целям холодной войны и имеет назначение содействовать мирному и уравновешенному развитию международной жизни.

229. Стабильная Западная Европа, отказавшаяся от политического и экономического национализма, а также от прежнего соперничества между суверенными государствами и сумевшая приобрести собственную структурную форму, неизбежно явится решающим фактором мира во всем мире и стимулом международного экономического сотрудничества. Кроме того, Европейское экономическое сообщество по мере своего развития и усиления увеличит, а не сократит свой импорт из всех других стран мира.

230. Это высокие мирные цели, которые стоят перед Общим рынком, и, я повторяю, этот рынок по самой своей идее и по характеру не может иметь агрессивной направленности против какой-либо страны.

231. На двух предыдущих сессиях эта Ассамблея занималась проблемами, касающимися претворения в жизнь Парижского соглашения 1946 года<sup>12</sup> относительно статуса говорящих на немецком языке жителей Альто Адидже. Министр иностранных дел Австрии изложил вам взгляды своего правительства по этому вопросу. Я хотел бы теперь информировать вас о позиции моего правительства по этому вопросу.

232. Как вам известно, эта проблема, по нашему мнению, в основном носит юридический характер, и этот подход был признан в резолюциях пятнадцатой и шестнадцатой сессий Генеральной Ассамблеи [1497 (XV)] и [1661 (XVI)]. Таким образом, речь шла о том, чтобы установить, в какой мере вышеупомянутые Парижские соглашения были претворены в жизнь. Италия убеждена в том, что она выполнила свои обязательства, и ввиду позиции, занятой Австрией, предложила и продолжает предлагать передать спор Международному Суду, если не удастся достичь двустороннего соглашения.

233. В двух резолюциях 1960 и 1961 годов Генеральная Ассамблея предлагала сторонам: а) при-

<sup>12</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 49 (1950), No. 747, annex IV.

ступить к непосредственным переговорам, *b)* в случае провала таких переговоров искать мирные пути урегулирования спора с применением, в частности, обращения в Международный Суд; и *c)* воздержаться от всяких действий, которые могли бы нанести ущерб дружественным отношениям между двумя странами.

234. Италия не отступала от этих рекомендаций. Озабоченность в Италии вызывают, однако, некоторые требования определенных тирольских экстремистских кругов, выходящие, как нам кажется, за рамки Парижского соглашения и направленные на скрытую территориальную ревизию мирных договоров, которые установили у Бреннера нерушимую естественную границу Италии. Применение террористических действий, по-видимому, подтверждает это впечатление. Италия признает свои международные обязательства, но ни в какой форме и ни при каких обстоятельствах не согласится с требованиями о пересмотре.

235. Переговоры между Римом и Веной, происходившие в 1961 году, не принесли конкретных результатов; однако Италия не считает, что переговоры прекращены. Эта позиция была ясно выражена в резолюции шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Незадолго до принятия этой резолюции правительство Италии решило сделать новую попытку на национальном уровне и подвергнуть более широкому рассмотрению применение Парижского соглашения.

236. В соответствии с резолюцией шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи были возобновлены прямые переговоры между Италией и Австрией, и 31 июля я встретился в Венгрии с министром иностранных дел Австрии. Во время этой встречи была достигнута договоренность продолжить двусторонние переговоры в целях достижения приемлемого соглашения.

237. В течение последних двенадцати месяцев террористическая деятельность заметно приутих-

ла и возникло впечатление, что на смену ей пришла реалистическая готовность рассматривать спор в его естественных рамках, а именно в юридических. Как следствие этого правительство Италии решило отменить требование о въездной визе на паспортах австрийских граждан, желающих въехать в Италию, — требование, введенное в момент, когда террористическая деятельность достигла наивысшей точки. Эта мера была принята для того, чтобы еще раз проявить добрую волю, и в надежде, что некоторые еще сохранившиеся проявления недружелюбия вскоре полностью исчезнут.

238. Правительство Италии продолжает благоприятно относиться ко всему, что может привести к окончательному урегулированию этого спора, устранив его из наших отношений с соседней дружественной страной.

239. Эти разногласия, однако, мы должны реалистически отделить от грандиозных проблем, затрагивающих судьбу международного сообщества, которые должны быть в центре внимания этого форума.

240. В современной сложной международной обстановке работа семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи может и должна явиться важным фактором ослабления напряженности. Мы вновь вернулись сюда воодушевленные надеждой, что в результате наших усилий Организация Объединенных Наций выполнит задачу, возложенную на нее Уставом, принятым в Сан-Франциско. Задача эта — мир и благосостояние для всего международного сообщества. Эта задача соответствует не только нашим уставным обязанностям, но, что превыше всего, соответствует воле наших народов, всех народов на всех континентах.

241. Делегация Италии готова приложить все усилия, чтобы быть в первом ряду борцов за выполнение этого долга.

*Заседание закрывается в 13 час. 25 мин.*